

MELAWANA YA TIRISO YA POLATEFOMO YA SUVODA

O neilwe tetla ya go tsena mo Polatefomong ya Suvoda (“Polatefomo”) gongwe ka go tsaya karolo ga gago mo tekeletsong ya kalafi (kgotsa jaaka motlhokomedi go motsayakarolo mo tekeletsong ya kalafi), kgotsa go ya ka go tsena go go letleletsweng mo go wena ke modirisi wa Suvoda (“Modirisi”) go diragatsa ditirelo tse di rileng mo boemong jwa Modirisi, kgotsa go neelana ka phitlhelelo go didiriswa le ditirelo tsa Suvoda. Polatefomo e na le didiriswa tsa Suvoda LLC, khamphani ya U.S lefelo semmuso kwa 181 Washington Street, Suite 100, Conshohocken, PA 19428, USA, le Maloko a a Amanang le tsona (e e itsegeng fano jaaka “Suvoda,” “Greenphire,” “rona,” “tsa rona,” kgotsa “rona”) go akaretsa, mme go sa lekanyediwe go, Suvoda’s Interactive Response Technology (“IRT”), eConsent, Scheduling, Greenphire Travel, Electronic Clinical Outcomes Assessment(s) (“eCOA”), Greenphire Patient Payments, Budgeting and Benchmarking, le Site Payment products le ditirelo tse di amanang (“Ditirelo”). Go amana le Ditirelo, o ka newa tetla ya go fitlhelela sediriswa, karata ya SIM kgotsa hardware e nngwe (“Hardware”). Mo mabakeng a Melawana ya Tiriso eno (“Melawana”), kaelo go “Polatefomo” e akaretsa Hardware le kaelo go “Maloko a a Amanang” se se kayang gore madirelomagolo ape fela kgotsa setheo sa kgwebo se se laolang, ebile se laolwa ke, kgotsa se le ka fa tlase ga taolo kakaretso ka, leloko le le kailweng.

Melawana eno e laola tiriso ya gago ya Polatefomo mme di dira maitlamo a semolao magareng ga gago (e e kaiwang gape jaaka “Modirisi”) le Suvoda. Fa o sa dumele go tlamiwa ke Melawana eno, tsweetswee emisa go dirisa Polatefomo ka bonako. GO PALELWA KE GO TSHEGETSA MELAWANA ENO GO KA NNA LE DITLAMORAGO TSE DI SA SIAMANG, GO AKARETSA, GO SA LEKANYEDIWE GO, GO KHUTLISA PHITLHELELO YA GAGO MO POLATEFOMONG LE/KGOTSA, FA GO TLHOKEGA, GO KHUTLISA GO KGONA GO DIRISA KARATA YA GAGO YA DEBIT E O E NEILWENG MABAPI LE GO TSAYA KAROLO GA GAGO MO TEKELETSONG YA KALAFI.

Ka go dirisa Polatefomo, o letlelela le go dumela go tlamiwa le go obamela Melawana eno le Kitsiso ya Bosephiri ya rona, e e fitlhelwang fa tlase.

MELAWANA ENO E NA LE MOLAO WA THARABOLOLO KA TSEREGANYO LE BOITHAOPPO JWA TETLA YA TATLHEGELO YA DITSHWANELO TSA GAGO GO TLISA TLHATLHELO YA KGETSE YA BOTLHE KGATLHANONG LE RONA. KWA NTLE GA MEFUTA YA DIKGOTLHANG TSE DI UMAKILWENG KE MOLAO WA THARABOLOLO KA TSEREGANYO, WENA LE SUVODA LE DUMELANA GORE DIKGOTLHANG MAGARENG GA RONA DI TLA RARABOLOLWA KE THARABOLOLO KA TSEREGANYO E E PATELESEGANG, MME WENA LE SUVODA LE ITHAOPA GO LATLHEGELWA KE TSHWANELO EPE FELA YA LONA GORE DIKGOTLHANG TSA LONA DI SWEDIWE KE KGOTLHATSHEKELO KGOTSA BOATLHODI KGOTSA GO TSAYA KAROLO MO DIKGATONG TSA SEMOLAO TSA TLHATLHELO YA KGETSE YA BOTLHE KGOTSA THARABOLOLO KA TSEREGANYO YA TLHATLHELO YA KGETSE YA BOTLHE.

- 1. Go tsena mo Polatefomong.** Suvoda e go naya tiriso ya laesense e e lekanyeditsweng, e e sa letlelelwang fela go yo o rileng, e e sa fetisediweng, laesense e e sa neyeng tetla ya tiriso ya laesense, e e ka phimolwang, le go tsena mo Polatefomong, le, go fitlha fa go tlhokegang, go diragatsa Ditirelo mo boemong jwa Modirisi. O amogela gore Polatefomo e diragadiwa ke leloko la kwa ntle la tsamaiso ya polokelo ya inthanete e e diragadiwang ke moneela tirelo (“Modiragatsi wa Tirelo”). Suvoda ga e na maikarabelo mo ditirong kgotsa go phimolwa ke Modiragatsi wa Tirelo. Moemedi, fela lenaane le le sa felelang la se Polatefomo e ka dirisetswang sona go akaretsa: (a) go go naya tetla ya go romela diresiti tsa phimokeledi; (b) go lebelela selekanyo sa karata ya tebiti le hisitori ya tiriso ya madi; (c) go fetisetsa matlole mo akhaontong ya banka ya gago; (d) go bega karata ya tebiti e e timetseng kgotsa e e utswitsweng; (e) go sekaseka tshedimosetso ya tiriso ya akhaonto; (f) go neela ditsiboso; (g) go neela ditirelo tsa ditsamaiso tsa loeto; (h) go neela lenaane la thuso, tshetso le ditirelo tsa thuto; (i) go sekaseka le go diragatsa ditokumente tsa tumelelo ka kitso; (j) go konosetsa dipatlisiso; le (l) do fitlhelela didiriswa tsa software tsa tekeletso ya kalafi le Hardware e e amanang le tsona.
- 2. Diphetogo go Polatefomo.** Re na le tshwanelo ya go tokafatsa, oketsa, fetola, kgotsa go emisa didirisiwa kgotsa mokgwatiriso wa Polatefomo gangwe le gape (tsotlhe, “Diphetogo”).
- 3. Tshireletsego.** Re tsentse ditshireletsego tse di ikaeletseng go sireletsa Tshedimosetso ya Botho e re e kgobokantshitseng go tswa mo go wena gore e seka ya timela, ya diriswa botlhaswa, ya fitlhelwa go sa letlelelwa, tshenolo, ya fetolwa, le go senngwa. Re na le tshwanelo ya go emisa nakwana go tsena mo Polatefomong mo tiragalong ya pelaetso kgotsa mo tlolo molaong ya tshireletso e e dirilweng. Le fa go le jalo, ga go mokgwa wa tshireletso o o sireletsegileng ka nako tsotlhe. Ga re na maikarabelo a semolao mo ditshenyegelong dipe fela tse di ka bonwang tse di amanang le phitlhelelo e e sa letlelelwang e le ka ntlha ya ditiro kgotsa go phimolwa ka ntlha ya gago kgotsa leloko la kwa ntle lepe fela.
- 4. Didiriswa tsa Leloko le le kwa Ntle.** Polatefomo e ka go letla go golaganya software ya leloko la kwa ntle, thekenoloji ya leloko la kwa ntle le/kgotsa go go naya dilinki tsa diwebosaete tsa leloko la kwa ntle, diteng, kgotsa didiriswa (tsotlhe, “Didiriswa tsa Leloko la kwa Ntle”). Ga rena maikarabelo a diteng dipe fela tsa Didiriswa tsa Lekoko la kwa Ntle, kgotsa diphetogo dipe fela kgotsa dintshwafatso tsa Didiriswa tsa Lekoko le le kwa Ntle tse di

jalo. Suvoda ga e na maikarabelo a semolao mo tshenyegelong epe fela kgotsa tatlhegelo e e tlhodilweng kgotsa e go akanngwang e tlhodilwe ke kgotsa mo kamanong le tiriso ya gago ya kgotsa mo go ikaegeng mo diteng dipe fela, dithoto kgotsa ditirelo tse di leng teng mo kgotsa go ya ka Didiriswa tsa Leloko la kwa Ntle lepe fela.

5. **Ditlhangwa-thoto tsa Botlhale** Polatefomo le tsotlhe tsa dikoketso, ditokafatso, diphetogo, ditiro tsa go fetola, ditiro tse di tserweng mo tirong ya pele, algorithms, dikokoantsho, palogotlhekakaretso, source code le/kgotsa object code, le dikhophi tseo, mme le tshedimisetso yotlhe, mekgwa, mekgwatsamaiso le ditlhangwathuo tsa botlhale tsotlhe tse di leng teng gone (tsotlhe, “Ditlhangwa-thoto tsa Botlhale”) di ebile di tla nna e le dithoto tsa Suvoda. Suvoda e na le mme e tla tshola ditshwanelo tse di kgethegileng le tetla ya semmuso go, ditlhangwa tsotlhe, tetla ya thuo ya botlhami ya semmuso, letshwao la kgwebo, khupamarama ya kgwebisano le ditshwanelo tsa ditlhangwa-thoto tsa botlhale tse dingwe mo le go Ditlhangwa-thoto tsa Botlhale. Ga go sepe mo Melawaneng eno e e tla tsewang jaaka go fetisa dikarolo dipe fela tsa ditshwanelo tse di jalo go wena kwa ntle ga tshwanelo ya gago e e lekanyeditsweng ya go dirisa le go tsena mo Polatefomong go latela Melawana ya Tiriso eno. Suvoda e tla nna le tshwanelo go kwadisa semmuso ditlhangwa, matshwao a kgwebo, le tetla ya thuo ya botlhami ya semmuso tse di amanang le Polatefomo le bookamedi bongwe fela jwa puso gope fela mo lefatsheng. Go efoga pelaelo, ga o na Hardware epe fela kgotsa ditlhangwa-thoto tsa botlhale fano kgotsa tse di amanang le se.. O tla tsaya maikarabelo a go tlhokomela Hardware le go e busa mo maemong a a dirang sentle jaaka go laetse lebenkele la melemo, biotechnology, kgotsa didiriswa tsa kalafi moetleetsi wa khamphani (“Moetleetsi”) wa kalafi ya tekeletso e e maleba kgotsa thutopatlisiso (“Thutopatlisiso”) moemedi wa Moetleetsi, ditshenyego tse di tlwaelegileng di beetswe kwa thoko. Suvoda le/kgotsa baneedi ba laesense go Suvoda e tla nna e le beng ka nosi ba ditshwanelo, tetla ya semmuso, le kgatlhegelo mo Ditirelong. Kwa ntle ga ka fa go umakilweng mo Melawaneng eno, Suvoda ga e go neele ditshwanelo mo ditlhangweng dipe, tetla ya thuo ya botlhami ya semmuso, dikhupamarama tsa kgwebisano, matshwao a kgwebo, kgotsa ditshwanelo dipe fela tebang le dilwana tsa Hardware.
6. **Khupamarama.** Ditlhangwa-thoto tsa Botlhale tsa Suvoda le tshedimisetso epe fela ya khupamarama kgotsa bong ba kgwebo e e amanang le Suvoda le/kgotsa Polatefomo (“Tshedimisetso ya Khupamarama”) ke khupamarama mme ga ya tshwanela go boletelwa maloko a kwa ntle, ntle le tetelelo ya tumelelo e e kwadilweng ya Suvoda. O tla sireletsa bosephiri jwa Tshedimisetso ya Khupamarama ka mokgwa o o sireletsang bosephiri jwa tshedimisetso ya khupamarama le bong ba kgwebo ya gago tsa mofuta oo, mme e se ka fa tlase ga tiragalong e go nang le maemo a tlhokomelo a a utlwalang go sireletsa Tshedimisetso ya Khupamarama. Fa o patelediwa ke molao go senola Tshedimisetso ya Khupamarama, o tla neela Suvoda kitsiso ya pele ya tshenolo ya pateletso e e jalo (go fitlha fa molao o letlang gone) le thuso e e utlwalang, kwa ntle ga tuelo go Suvoda, fa re batla go nna kgatlhanong le tshenolo eo. O tla busetsa morago kgotsa wa senya Tshedimisetso ya Khupamarama yotlhe fa e sa tlhole e tlhokega kgotsa mo kemisong ya Melawana eno, go sa kgathalatsege gore go tla efe pele. Maikarabelo a gago ka fa tlase ga Karolo 6 a tla falola kemiso ya Melawana eno.
7. **Tiriso ya Polatefomo.** O ka dirisa Polatefomo go amana le Ditirelo fela, mme ditiriso tsotlhe di tla tshwanela ke go latela Melawana eno le melao e e beilweng. Go efoga pelaelo, o dumela go ela tlhoko le go obamela melao yotlhe e e beilweng, Codes of Practice (jaaka e tlhalositswe fa tlase), le ditaelo kgotsa maemo a a beilweng a itsisitswe mo go wena ke Suvoda kgotsa setheo se se maleba se se dirang Thutopatlisiso. “Melawana ya Tiragatso” e kaya dikaelo tsotlhe tse di laolang tiriso kgotsa tse di neelang dikgokaganyo tsa mogala le ditirelo tsa tshedimisetso tse di neelwang ke ditheo dipe fela tse di itsegeng ka kakaretso kgotsa tse di tserweng ke Suvoda kgotsa baneedi ba maloko a kwa ntle gangwe le gape. Ditshenyegelo tsotlhe tse di ntshediwang batsayakarolo ba tekeletso ya tleneniki (“Batsayakarolo”) di tshwanetse go tsamaelana le tumelano ya tekeletso ya tleneniki e e maleba ya merero e e maleba e e amanang le tekeletso ya tleneniki kgotsa ditirelo tse di dumeletsweng ka tumelano tse pusetso ya batsayakarolo e leng mo molaong e bile e le maleba, le go tsamaelana le melawana ya Polatefomo. Mainatiriso le dikhunololomoraba ga di a tshwanela go fetisiwa kgotsa go abelanwa go feta motho a le mongwe. O tla tshwanela go dirisa maiteko a tsa kgwebo a a tlhokegang go tlhokomela inthanete, hardware, software, le ditirelo tse di amanang le tseo kwa kgotsa go feta ditlhokego tsa boemo jo bo beilweng jwa madirelo. O tla itsise Suvoda ka bonako ka: (i) go tsena kgotsa tiriso epe fela e e sa letlelelwang ; (ii) fa akhaonto ya Modirisi kgotsa Motsayakarolo kgotsa tshedimisetso ya Botho e timetse kgotsa e utswitswe; kgotsa (iii) fa o lemoga tlolomolao epe fela ya Melawana eno ke mongwe go akaretse Badirisi ba bangwe kgotsa Batsayakarolo. Ka go dirisa Polatefomo eno, Modirisi mongwe le mongwe o kaya gore o godimo ga dingwaga di le 18. Suvoda e na le tshwanelo ya go dirisa bokgoni jwa setegeniki jo bo tlhokegang go netefatsa tiriso ya Polatefomo e obamela Melawana eno le go emisa tiriso e e sa letlelelwang ya Polatefomo.
8. **Tetelelo ya Tiriso ya Polatefomo ya go Tlama Mothapi le Modiri.** Fa o dirisa Polatefomo ka bo wena jaaka modiri kgotsa moemedi wa khamphani kgotsa setheo sa kgwebo sepe fela sa semolao, o ikana gore o letleletse ka semolao go tlama khamphani, setheo sa kgwebo le Maloko a a Amanang fa go tlhokega. Fa o sena tetla eno, o tshwanetse go amogela Melawana eno mme o seka wa dirisa Polatefomo eno ka mokgwa ope fela. Fa o letleletse go itlama semolao mo khamphaning e e jalo kgotsa setheo sa kgwebo, o tshwanetse go ela tlhoko maikarabelo ao khamphani kgotsa setheo sengwe sa kgwebo se se tshwanetseng go ela tlhoko Melawana eno fa se dirisa Polatefomo.

Fa o dirisa Polatefomo ka bo wena jaaka modiri kgotsa moemedi wa khamphani kgotsa setheo sengwe sa semolao, mo go amanang le batsayakarolo ba Thutopatlisiso ba tshedimisetse ya bone o e fitlhelang kgotsa o e tokafatsa o dirisa Ditirelo, o emetse ebile o ikana gore:

- o O bone tumelelo e e tletseng e e kwadilweng, kgotsa o netefaditse gore Motsayakarolo kgotsa moemedi yo o letleletsweng semolao wa Motsayakarolo, o dumetse ka botlalo, go tswa kgotsa go ya ka, tshedimisetso ya motsayakarolo mongwe le mongwe yo tshedimisetso ya gagwe o e tsenyang mo Ditirelong, go ya ka tsamaiso e e jalo ya tshedimisetso ka Suvoda, go akaretse kwa ntle ga tekanyetso, phetiso ya

tshedimosetso eno kwa ntle ga Lefelo la Ikonomi la Yuropa, United Kingdom le Switzerland;

- O bone go tswa go tshedimosetso ya motsayakarolo mongwe le mongwe (kgotsa motlhokomedi wa tshedimosetso ya motsayakarolo, fa go tlhokega) yo a ka amogelang imeili kgotsa mekgwa mengwe ya ditlhaletsano tsa eleketeroniki go amana le Thutopatlisiso, tumelelo e e kwadilweng go amogela melaetsa e e jalo ka foromo e o e neilweng ke Moetleetsi; le
- O tla re itsise, ka bonako pele ga fela eseng morago ga letsatsi le le lengwe (1) la kgwebo morago ga o sena go ela tlhoko ka ntlha e e ntseng jalo, ya aterese ya imeili epe fela kgotsa tshedimosetso ya kgolagano e nngwe e melaetsa e sa tshwanelwang go romelwa mo go yona, gongwe ka gonne (i) moamogedi yo o ikaeletseng molaetsa ga se modirisi wa tlwaelo wa aterese ya imeili; (ii) moamogedi wa molaetsa o supa, ka mokgwa ope fela, keletso ya go se tlhole go ikgolaganngwa le ene; kgotsa (iii) ka lebaka lepe fela.

9. **Tiriso ya Tshedimosetso ya Botho.** Tshedimosetso ya Botho (jaaka go tlhalositswe fa tlase)e ka kopiwa go tswa mo Badirising le/kgotsa Batsayakarolo jaaka karolo ya tsamaiso ya ikwadiso semmuso ya Polatefomo le tiriso e e latelang jalo. Go ikaegile ka Ditirelo tse di neelwang, re ka kgobokanya le go sekaseka Tshedimosetso ya Botho go neela ditheo tsa madi le bareboledi ba ditirelo, le/kgotsa Badirisi ba Suvoda ka tshedimosetso e e kopilweng go neela Ditirelo (go akaretsa Polatefomo) le/kgotsa ka gonne re tlhoka ka semolao go dira jalo, kgotsa jaaka mokgwamongwe go beilwe mo Kitsisong ya Bosephiri ya rona. Re ka dirisa gape Tshedimosetse ka ga Gago eno ka mokgwa ope fela o o letleletsweng ke molao. Modirisi mongwe le mongwe o re neela tetla ka botlalo go dirisa Tshedimosetso ya Botho ka mabaka a a beilweng mo Kitsisong ya Bosephiri, go akaretsa, kwa ntle ga tekanyetso, go golagana le ene go ya ka dipotso tse di amanang le Polatefomo, dipatlisiso, tlhokomelo ya badirisi, le tshetsetso ya setegeniki e e amanang le Ditirelo. “Tshedimosetso ya Botho” ke tshedimosetso e e supang fela, amanang le, tlhalosang, kgotsa e kgona mo go utlwalang go amanngwa le kgotsa le go golaganngwa le wena. Tshedimosetso ya Botho e tlile go tsholwa go latela [Kitsiso ya Bosephiri](#) ya rona e o dumelang go itlama ka yona.
10. **Tshedimosetso ya Boitekanelo le Kalafi.** Mo maemong a a lekanyeditsweng, Tshedimosetso ya Botho e ka akaretsa gape tshedimosetso ya boitekanelo e e sireleditsweng (“PHI”). PHI e ka dirisiwa ke rona mo maikaelelong, go akaretsa, kwa ntle ga tekanyetso, go latela: (a) go dirisa Polatefomo; (b) go neela tshedimosetso e e maleba go badirisi kgotsa batsamaisi ba tekeletso ya kalafi ya gago; (c) go tsamaisa dituelo tse o kolotiwang tsona; kgotsa (d) ka fa go letleletsweng ke molao o o beilweng. O ka seka wa romela tshedimosetso epe fela kgotsa Tshedimosetso ya Motsayakarolo (jaaka go tlhalositswe fa tlase) ka Polatefomo go tlhoka thuso ya kalafi ya ka bonako. O tlile go letsetsa 9-1-1 kgotsa motlhokomedi wa gago wa boitekanelo mo maemong a a jalo. Ga go sepe sa Polatefomo se se ikaeletseng go tsena mo legatong la ikgolaganya ka bonako le ka nepagagalo le motlhokomedi wa boitekanelo.
11. **Go Ikgolaganya le Wena.** Ka go dirisa Polatefomo, o letlelela rona le Maloko a a Amanang le rona, baemedi, baemedi ba ba tlhophilweng le bareboledi ba ditirelo (botlhe, “Makoko a Molaetsa”) go ikgolaganya le wena le/kgotsa Baamogedi ba ba dirisang Dipolatefomo tsa go letsetsa mogala ka itiriso, ditsamaiso tsa molaetsa ka lentswe tsa maitirelo kgotsa direkhotetswe kwa pele, ditsamaiso tsa molaetsa ka mokwalo le ditsamaiso tsa imeile tsa itiriso, mo tlaletsong ya go ikgolaganya le wena ka Polatefomo ka bo yona, gore re neele tshedimosetso yotlhe epe fela e e maleba. Makoko a Molaetsa a na le tetla go dira dikgolaganyo tse di jalo a dirisa dinomoro tsa mogala dipe fela (go akaretsa wireless, landline, dinomoro tsa VOIP ebile gone fa a tlhagisitse thekenoloji) kgotsa diaterese tsa imeile tse re di neetsweng. Ka go dirisa Polatefomo, o dumela ka botlalo go re letla go ikgolaganya le wena mo mabakeng a a latelang fa go tlhokega:
1. Go go kopa go tsaya karolo mo dipatlisisong (e le nngwe “Patlisiso”).
 2. Go go neela ka dikgopotso tse di farologaneng, go akaretsa tse di go gopotsang: (i) ka dithulaganyo tse di latelang; (ii) ka ga letlha le le maleba le ditirwana tse di amanang le go tsaya karolo ga gago mo tekeletsong ya kalafi; le (c) go nwa melemo e e tlhokegang.
 3. Go kopa go tsaya karolo ga gago mo ditekeletsong tse dingwe tsa kalafi (e le nngwe “Tekeletso e Nngwe”). Go re o kgone go dirisa le go tsena mo Polatefomong, ga o na maikarabelo a go tsaya karolo mo Tekeletsong e Nngwe epe fela.
 4. Bona tumelelo e e maleba.
12. **Tshekatsheko ya Tshedimosetso.** O re naya tetla le Maloko a a Amanang, baemedi, ba re nang le konteraka le bona, badirammogo ba tsa kgwebo, bareboledi ba tirelo, batlhatlhami le baemedi ba ba tlhophilweng go kgobokanya, go tlosa itshupo, go dira palogotlhe-kakaretso, go sekaseka le/kgotsa go dirisa tshwantshanyo, thefosanyo kgotsa tshedimosetso ya tiragatso kgotsa tshedimosetso epe fela e e kgobokantshitsweng kgotsa e tlhagisitswe ke Polatefomo, go akaretsa tshedimosetso e o re neelang yona kgotsa e o e tsenyang mo Polatefomong (tsotlhe, “Tshedimosetso ya Tshekatsheko”). Re ka dirisa kgotsa ra tlhagisa Tshekatsheko ya Tshedimosetso go ya ka dithata tsa rona; go latela gore fa re Abelana ka Tshekatsheko ya Tshedimosetso le maloko a kwa ntle ba ba kwa ntle ga tsetlelelo ya Ditirelo, jaaka Tshekatsheko ya Tshedimosetso e ka se itsege mo go wena, Modirisi, mmatlisisi, lefelo la patlisiso, kgotsa motsayakarolo wa lenaanepatlisiso la kalafi, mme e ka se nne le tshedimosetso e e kgonang go go supa.
13. **Tshedimosetso ya Motsayakarolo.** Polatefomo e go letlelela go tsenya tshedimosetso le dintlha ka ga go tsaya karolo ga gago mo tekeletsong ya kalafi, kgotsa go tsaya karolo ga motsayakarolo mo tekeletsong ya kalafi yo wena o dirang jaaka motlhokomedi wa gagwe (yotlhe, “Tshedimosetso ya Motsayakarolo”). Boikarabelo ke jwa gago ka nosi go Tshedimosetso ya Motsayakarolo e e tsenyeleditsweng mo kgotsa e tsentswe ke wena mo Polatefomong, kgotsa e kokoantswe kgotsa sekasekilwe ke wena jaaka karolo ya gago ya go dirisa Polatefomo. O emetse le go itlama gore, go ya ka kitso ya gago, o mong kgotsa o na le ditshwanelo tse di tlhokegang, dilaesense, ditumelelo le ditetla go dira, go tsenya, go fetisa kgotsa ka mokgwamongwe go dirisa Tshedimosetso ya Motsayakarolo yotlhe, le gore, go ya ka kitso ya gago, Tshedimosetso ya Motsayakarolo ga e gatakake

kgotsa go roba ditshwanelo dipe fela tsa Ditlhangwa-thoto tsa Botlhale tsa maloko a kwa ntle. Suvoda e ka phimola Tshedimisetso ya Motsayakarolo epe fela e e robang Melawana eno kgotsa melao e e beilweng. O neela Suvoda tshwanelo e e lekanyeditsweng go kgobokanya, dirisa, tlhagisabošwa, phatlhalatsa, fetisa le go dira mefuta mengwe ya Tshedimisetso ya Motsayakarolo fela ka kamano le tetla ya Polatefomo ya Suvoda le tshegetso epe fela e e neilweng.

14. **Dithibelo.** Kwa ntle ga ka fa go letleletsweng ka botlalo ke Melawana eno, ga o a tshwanela go, ebile go dumela go se letle, go rotloetsa, kgotsa letlelela leloko la kwa ntle lepe fela go: (a) fetola, fetolela go, tokafatsa, ranololela, kgotsa go dira mefuta mengwe go tswa mo Polatefomong; (b) rekisa, naya laesense, phatlhalatsa, tlhopho semmuso, hirisa, renta, adimisana kgotsa ka mokgwa mongwe go fetisa Polatefomo, kgotsa go dira Polatefomo go fitlhelwa, kgotsa godirisa Polatefomo mo boemong jwa, leloko la kwa ntle lepe fela; (c) dirisa ditshekatshoko dipe fela, tshedimisetso, diteng, kgotsa dipolelo tse dingwe tse di dirilweng ka kgotsa go tswa mo Polatefomong mo boemong jwa, kgotsa go dira ditirelo dipe fela go, leloko lepe fela la kwa ntle) kgotsa go akaretsa tshekatshoko, tshedimisetso, diteng tse di jalo, kgotsa dipolelo tse dingwe mo ditirelong dipe fela kgotsa didiriswa tse di neetsweng ke wena go leloko la kwa ntle lepe fela; (d) boenjiniere ba go sekaseka didiriswa tsa batlhami ba bangwe, decompile, go tlhatlhamolola kgotsa ka mokgwamongwe go leka go (i) fenywa, efoga, fapoga, tlosa, khutlisa tiriso kgotsa ka mokgwamongwe go fapoga ditsela dingwe fela tsa tshireletso mo Polatefomong, go akaretsa kwa ntle ga tekanyetso, tsela epe fela e e dirisitsweng go thibela kgotsa go laola tiriso ya Polatefomo kgotsa badirisi ba yona ba ba nang le tetla kgotsa (ii) go fitlhelela khoutu ya motswedi kgotsa dikakanyo tse di leng teng, algorithms, popego kgotsa thulaganyo go tswa mo Polatefomong; (e) phimola, fetola kgotsa go fitlha nngwe fela ya dikitsiso tsa bong ba kgwebo mo Polatefomong; (f) go letlelela go tsena mo Polatefomong ga mongwe le mongwe yo o se nang tetla ka botlalo ka Melawana eno; (g) romela kgotsa tsenya tshedimisetso kgotsa diteng tse di tshwenyang, tse di seng mo molaong kgotsa tse dingwe tse di sa siamang mo Polatefomong, romela tshedimisetso epe fela kgotsa diteng mo Polatefomong se se ka tlising maikarabelo a semolao kgaatlhanong le tatofatso ya botlhokotsebe kgotsa tuelo ya molatofadiwa, go romela kgotsa go tsenya tshedimisetso epe fela mo Polatefomong e o se nang ditshwanelo ka botlalo go tsenya; (h) go dira sengwe se se ka tlising matshosetsi a tshireletso, tiriso, kgotsa matshosetsi mangwe go tiriso e e siameng ya Polatefomo; (i) neela phitlhelelo go Polatefomo mo mothong ope fela kgotsa setheo sa kgwebo se se dirang ditiro tsa kgwebisano tse di seng mo molaong kgotsa tsa tsietso kgotsa ditiro dingwe tse di sa letlelelwang ka fa tlase ga molao o o beilweng; kgotsa (j) go dira kgotsa go bipa go dira ka mokgwa mongwe fela o o amanang le tiriso ya gago ya ditirelo e e tla kgotsa ya baya Suvoda kgotsa leloko lepe fela la kwa ntle mo tlolong ya molao o o beilweng, kgotsa melawana ya maitsholo a tiro, kgotsa kgotsa dilaesense dipe fela kgotsa ditetla.
15. **Tlhokomelo.** Suvoda e na le tetla ya go rekhota, go ela tlhoko kgotsa go tlhatlhoba ditirwana tse di diragalang ka kgotsa di akaretsa Polatefomo le/kgotsa go batlisisa ditatofatso dipe fela a tiro e e diragalang ka kgotsa e akaretsa Polatefomo ga e obamele Melawana eno le melao e e beilweng. Ga o a tshwanela go kgoreletsa ka tsela nngwe fela kelotlhoko kgotsa tlhatlhoba, mme o tshwanetse go neela tshedimisetso e e jalo e e amanang le tiriso ya Polatefomo jaaka fa go kopiwa mo go utlwalang ke Suvoda mme do le botlhokwa go tlhomamisa kobamelo ya Melawana eno.
16. **Lefelo la Tshedimisetso.** O amogela gore tshedimisetso e tlele go bolokiwa kwa mafelong a a dirisiwang jaaka thuso ya tshegetso a a farologaneng. Suvoda e tla boloka tshedimisetso go latela melao yotlhe e e beilweng, melao le ditaolo, go akaretsa melao e e beilweng ya go sireletsa tshedimisetso.
17. **Maitlamo a Itshireletso a Morekisi.** Polatefomo o e tlisediwa “jaaka e ntse” le “jaaka e le teng”, kwa ntle ga dipolelo tsa netefaletso dipe fela kgotsa maitlamo, gongwe ka botlalo kgotsa jaaka e kailwe. Ka tsela ya sekao, ga re go totobaleitse, netefaleitse kgotsa go itlama gore tiriso ya gago ya Polatefomo e ka seka ya kgaotswa, go nna mo nakong, e babalesegile kgotsa e sena diphoso. Ka botlalo o dumela gore tiriso ya gago ya, kgotsa go palelwa ke go dirisa, Polatefomo ke kotsi e e leng ya gago. POLATEFOMO E NEELWA “JAAKA E NTSE” LE “JAAKA E LE TENG”, KWA NTLE GA DIPOLELO TSA DINETEFALITSO DIPE KGOTSA MAITLAMO, GONGWE KA BOTLALO KGOTSA JAAKA GO KAILWE. RE ITSHIRELETSA MO MAITLAMONG OTLHE A A KAILWENG KGOTSA MO BOEMONG, GO AKARETSA MAEMO A GO REKEGA GA DITHOTO, GO SIAMETSE MABAKA A A RILENG, BO POPOTA, TSHWANELO YA SEMOLAO, LE MAEMO A GO SE GATAKE DITSHWANELO TSA DITHOTO TSA MALOKO A MANGWE A KWA NTLE.
18. **Itshireletso kgaatlhanong le ditshenyegelo kgotsa dikgobalo** O tla sireletsa, go duelela ditshenyegelo kgotsa dikgobalo, le go tshola Suvoda le baokamedi, balaodi, badiri, batlhatlhami ba rona le baemedi ba ba tlhophilweng ba sena molato go tswa mo le kgaatlhanong le ditatlhegelo dipe fela, ditlhwatlhwa, ditshenyegelo, ditshenyegelo tsa semolao, le dituelelo (go akaretsa dituelelo tsa mmueledi le ditlhwatlhwa tsa kgotlhatshokelo) tse di amanang le: (i) go batla ditshenyegelo ka semolao dipe fela, go tsaya dikgato tsa semolao, ditlhatlhelo tsa kgetse, kgotsa ditsamaiso tse di tlhagelelang go tswa mo kgotsa go amana le go dirisa tshedimisetso ga rona go latela Melawana eno; (ii) kgaepetso ya go tlhagelela fa pele ga kgotlhatshokelo ya leloko lepe fela le le kwa ntle kgotsa pateletso ya taelo ya semolao kgotsa tsamaiso e e batlang tshedimisetso; le (iii) go roba Melawana eno ga gago kgotsa tiriso ya Polatefomo, go akaretsa, go sa lekanyediwa go, tiriso epe fela ya Polatefomo kgotsa diteng, ditirelo le didiriswa tsa Ditirelo kwa ntle ga go letleletsweng ka botlalo mo Melawaneng eno, kgotsa tiriso ya gago ya tshedimisetso epe fela e o e boneng go tswa mo Polatefomong kgotsa Ditirelong.
19. **Tekanyetso ya Tshenyegelo ya Semolao** GO FITLHA FA GO LETLELETSWENG KE MOLAO, GO KA SE DIRAGALE GORE SUVODA, BATLHATLHAMI BA YONA LE/KGOTSA BA BA TLHOPHILWENG SEMOLAO, LE/KGOTSA MONGWE LE MONGWE WA RONA LE BALAOADI BA BONE, BAKAMEDI, BADIRI, BAEMEDI, BA BA DIRANG KA KONTERAKA, BATLAMEDI, BAREBOLEDI BA DITIRELO KGOTSA BANEEDI BA DILAESENSE BA KA SE NNE LE MAIKARABELO A DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO GO KGOBALO EPE

FELA, TATLHEGELO, GO BATLIWA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO, KGOTSA GO TOTISITSWE, GO SA TOTISIWA, KA TIRAGALO, KA KOTLHAO, MO GO KGETHEGILENG, KGOTSA TUELO YA DITSHENYEGELELO YA MOKGWA OPE FELA, GO AKARETSA, KWA NTLE GA TATLHEGO YA TEKANYETSO YA DIKUNO, TATLHEGELO YA MOROKOTSO, TATLHEGO YA DIPOLOKELO, TATLHEGELO YA TSHEDIMOSSETSO, DITLHWATLHWA TSA PUSSETSO, KGOTSA DITSHENYEGELO TSA MOFUTA O O JALO, GONGWE E IKAEGILE MO KONTERAKENG, PHOSO (GO AKARETSA BOTLHASWA), MAIKARABELO A SEMOLAO MO DITSHENYEGELONG KGOTSA DIKGOBALO KGOTSA KA MOKGWAMONGWE, GO TSWA MO TIRISONG YA GAGO YA KGOTSA GO PALELWA KE GO DIRISA POLATEFOMO, LE FA RE GAKOLOTSWE KA PONELOPELE E E TSHWANANG. TUELO YA DITSHENYEGELO E E KWA GODIMODIMO E E AMANANG LE TIRISO YA GAGO KGOTSA GO PALELWA KE GO DIRISA POLATEFOMO, TLOLOMOLAO YA MELAWANA ENO KGOTSA MATHATA APE A A KA TLHAGELELANG FANO KE DITOLARA DI LE SEKETE SE LE SENGWE (\$1,000).

GO TSENA MO POLATEFOMOMG, DITENG TSA YONA, LE DITIRELO DIPE FELA KGOTSA DILWANA TSE DI FITLHELWANG KA POLATEFOMO, O A TLHALOGANYA GORE O TLA BE O LATLHEGELWA KE DITSHWANELO TSA GAGO KA BOITHAPO GO YA KA GO BATLA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO TSE MO NAKONG ENO DI SA ITSIEWENG KGOTSA DI SA BELAELWE, MME LE GO LATELA TATLHEGELO YA DITSHWANELO KA BOITHAPO E E JALO, O AMOGELA GORE O BUISITSE EBILE O A TLHALOGANYA, MME FANO KA BOTLALO O LATLHEGELWA KE DITSHWANELO KA BOITHAPO, MESOLA YA KAROLO 1542 YA CIVIL CODE YA CALIFORNIA, LE MELAO E MENGWE E E NTSENG JALO YA NAGA EPE FELA KGOTSA YA LEFATSHE, E E NEELANANG KA TSELA E E LATELANG: “TUMELELO YA SEMOLAO YA TATLHEGELO YA DITSHWANELO TSA GO TSAYA DIKGATO TSA SEMOLAO GA E ATOLOGE GO YA GO BATLA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO KA FA MOKOLOTIWA KGOTSA LEKOKO LE LE LOKOLOLANG LE SA ITSE KGOTSA GO BELAELA FA GO LE TENG GO YA KA FA KGATLHEGELONG YA GAGWE KA NAKO YA GO DIRAGATSA TOKOLOLO LE GORE, FA GO ITSEWE KE ENE, E NE E KA AMA DITUELO TSA TUMELANO LE MOKOLOTI KGOTSA LE LEKOKO LE LE LOKOLOLANG.

E E SETSENG E UMAKILWE GA E AME MAIKARABELO A SEMOLAO APE FELA A A KA SEKENG A KGAPELWA THOKO KGOTSA A LEKANYEDIWA KA FA TLASE GA MELAO E E BEILWENG.

20. **Go lokolola le Molao wa Maikano go Bula Kgetse ya Semolao.** LOKOLOLA KA BOTLALO KA LERURI LE GO PHIMOLA TATOFATSO GO SUVODA, BATLHATLHAMI BA RONA, LE BA BA TLHOPHILWENG KA SEMOLAO, LE MONGWE LE MONGWE WA LE BALAODI BA BA AMEGANG, BAOKAMEDI, BADIRI, BAEMEDI, BA BA DIRANG KA KONTERAKA, BATLAMEDI, BAREBOLEDI BA TIRELO BA BONE KGOTSA BANEEDI BA LAESENSE LE BATSAMAISI (KA NOSI, “LEKOKO LE LE LOKOLOLANG”, MME BOTLHE, “MAKOKO A A LOKOLOLANG”) GO TSWA MO DITATLHEGELONG TSOTLHE, DITSHENYEGELO, GO BATLA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO, (GO AKARETSA FELA GO SA LEKANYEDIWE MO GO BATLENG DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO KA NTLHA YA BOTLHASWA), DITOPPO, DIKGATO TSA SEMOLAO, DITUELO, LE DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO DIPE FELA TSA MOFUTA OPE FELA, GO KGOTSA MO GO WENA KGOTSA MOTHONGWE FELA, GO TOTISITSWE, GO SA TOTISIWA GO TSWA MO KGOTSA GO AMANA LE TIRISO YA GAGO YA KGOTSA GO PALELWA KE GO DIRISA POLATEFOMO, LE FA E LE KA NTLHA YA BOTLHASWA, LE GO SE AKANYE SENTLE, GO NTSHIWA, KGOTSA MOLATO O MONGWE WA LEKOKO LE LE LOKOLOTSWENG. O IKANA GO SE KA WA KGOTSA GO DIRA GO BATLA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO KGATLHANONG LE LEKOKO LE LE LOKOLOTSWENG LEPE FELA, MME KA LERURI O LOKOLOLA LE GO PHIMOLA DITATOFATSO TSA KHAMPHANI LE MALOKO A A LOKOLOTSWENG OTLHE A MANGWE GO TSWA MO TATOFATSONG YA SEMOLAO KA FA TLASE GA GO BATLA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO.
21. **Thopho ya Molao.** Melawana eno le tiriso ya gago ya Polatefomo e tlele go laolwa ke le go tlhalosiwa go latela le melao ya Commonwealth ya Pennsylvania (USA), kwa ntle ga go kaiwa melawana ya maitsholo ya dikgotlhang e e tlhokegang ya molao.
22. **Tumelano ya go Rarabolola Dikgotlhang ka Tsereganyo.**
- a. Wena le rona re dumela ka botlalo gore kgotlhang epe fela e e amanang le Melawana eno kgotsa tiriso ya gago ya Polatefomo e tla romelwa go rarabololwa ka tsereganyo ka fa tlase ga tsamaiso ya JAMS, go dirisiwa melao e e dirilweng ke JAMS, <https://www.jamsadr.com/rules-streamlined-arbitration> (“Tharabololo ka Tsereganyo”). Tharabololo ka tsereganyo e tla tshwarwa kwa dikantorong tsa JAMS mo Philadelphia, Pennsylvania (USA). Dikatlholo di ka gapelediwa mo kgotlhatshkelong nngwe le nngwe mo lefatsheng e e nang le matla mo mabakeng a a jalo. GO FITLHA KA BOTLALO JO BO LETLELELWANG KE MOLAO O O BEILWENG: (i) WENA LE RONA RE DIRA TATLHEGELO YA DITSHWANELO KA BOITHAPO MO TSHEKONG KA BOATLHODI MO KGOTLHANGENG E E AMANANG LE MELAWANA ENO KGOTSA TIRISO YA GAGO YA POLATEFOMO, MME (ii) WENA LE RONA RE DUMELANA GORE GA GO LEKOKO LEPE LE LE TLA TSAYANG DIKGATO TSA SEMOLAO, DIKGATO, DITSAMAISO KGOTSA GO BATLA DITSHENYEGELO TSA SEMOLAO TSA MOFUTA OFE FELA TSE DI AMANANG LE MELAWANA ENO KGOTSA TIRISO YA GAGO YA POLATEFOMO KGATLHANONG LE LEKOKO LENGWE JAACA MOLATOFATSI KGOTSA LELOKO LA BALATOFATSI MO SE SE TSEWANG JAACA LELOKO LA BALATOFATSI, BOTLHE, KGOTSA DITSAMAISO TSA KEMEDI.
 - b. Fa fela Modirisi e le “moreki” (jaaka go tlhalositswe fa tlase), ke fa melawana e e latelang e tla dirafadiwang mo Tharabololong ka Tsereganyo:

- (i) go batla ditshenyegelo tsa semolao dipe fela tse di welang ka fa tlase ga taolo ya kgotlhatshekelo e nnye ya go batla ditshenyegelo tsa semolao di tshwanetse go tlhatlhelwa mo kgotlhatshekelong e nnye ya go batla ditshenyegelo tsa semolao. Go efoga pelaelo, go batla ditshenyegelo tsa semolao tsotlhe tse dingwe di ka romelwa kwa Tharabololong ka Tsereganyo; (ii) ditshiamiso tsotlhe tse di leng teng ka fa tlase ga dinaga kopanelo, naga kgotsa melao ya selegae di tla fitlhelwa ka fa Tharabololong ka Tsereganyo; (iii) morarabolodi ka tsereganyo e tla nna lekoko le le sa tseyeng letlhakore mme moreki a ka tsaya karolo mo tsamaisong ya go tlhophisa morarabolodi ka tsereganyo; (iv) Tharabololo ka Tsereganyo e ka dirwa ka bidio kgotsa kwa lefelong fa gaufo le mo legaeng la moreki; (v) go lebisitswe kwa tlhwatlhweng ya Tharabololo ka Tsereganyo, fa moreki a simolola Tharabololo ka Tsereganyo, tuelo e e tlhokegang go duelwa fela ke moreki ke \$250. Ditlhwatlhwa tse dingwe tsa Tharabololo ka Tsereganyo di tla rwalwa ke rona, go akaretisa JAMS Case Management Fee e e saletseng le dituelo tsotlhe tsa porofeshenale go ditirelo tsa morarabolodi ka tsereganyo; (le fa e le gore leloko lengwe le lengwe le tla rwala maikarabelo a dituelo tsa semolao tsa lona). Fa re simolola Tharabololo ka Tsereganyo, re tla duela ditlhwatlhwa tsotlhe tse di amanang le Tharabololo ka Tsereganyo; le (vi) phitlhelelo ya tshedimosetso e e sa sireletswang e e maleba mo kgotlhangeng le tla letlelelwa. Mo mabakeng a Melawana eno, “moreki” go tla kaya motho yo o batlang kgotsa a bonang dithoto dipe fela kgotsa ditirelo, bogolosetonna mo mabakeng a seletapa kgotsa mabaka a selegae, go akaretisa ditiriso tsa madi tsa sekoloto tse di amanang le ditheko tse di jalo, kgotsa lenaanetiriso ya madi ya banka ya gago.
23. **Tiro.** Melawana eno e tlile go sireletsa ka go tswela mosola ga le go itlama ka semolao ga maloko a a umakiwang fano, batlhatlhami ba bona le ba ba tlhophilweng ka molao ba ba nang le tetla. Ga wa tshwanela go neelana ka Tumelano eno kwa ntle ga tumelelo e e kwadilweng ya Suvoda. Re ka neelana ka ditshwanelo dipe fela tsa rona kgotsa re ka romela ditiro tsa rona ka fa tlase ga Melawana eno go motho mongwe le mongwe kgotsa setheo sa kgwebo.
24. **Go se kgaotse tumelano ka ntlha melawana e e sa letlelelwang.** Fa neelo ya Melawana eno e tshotswe ke kgotlhatshekelo ya taolo e e nang le bokgoni e le kgatlhanong le molao, neelo e tlile go fetolwa ke kgotlhatshekelo mme ya tlhalosiwa go gaisa go fitlhelela maikemisetso a neelo ya konokono go fitlha ka botlalo mo go letlelelwang ke molao, le dineelo tse di setseng tsa Tumelano eno di tla nna di dira.
- Kemiso.** Go tsena mo Polatefomong ga gago go tlile go emisiwa morago ga go fela ga nako kgotsa kemiso ya tumelano ya boleloko jwa Modirisi mo Polatefomong. Mo godimo ga moo, go tsena mo Polatefomong ga gago go ka emisiwa go sa le gale ke Modirisi kgotsa rona, mo lebakeng lengwe le lengwe kgotsa kwa ntle ga lebaka lepe. Ka go builwe jalo, mabaka a a tlwaelegile a re ka emisang kgotsa ra emisa nakwana go tsena ga gago mo Polatefomong go akaretisa, kwa ntle ga go lekanyetsa, go tlola molao ga Melawana eno, maitsholo a a sa siamang a gago, kgotsa ka ntlha ya tiragalo ya tshireletsego, tiro, maikarabelo a semolao kgotsa matshosetsi mangwe a a amanang le tiriso ya Polatefomo.
25. **Melawana e e Beilweng Go Bareki ba New Jersey.** Ga go neelo mo Melawaneng eno e e tla dirisiwang mo moreking ope fela wa New Jersey fa neelo e lekanyetsa tharabololo ya semolao ya (i) botlhaswa, (ii) maikarabelo a semolao a go batla ditshenyegelo ka semolao ga dithoto, (iii) melao ya kotlhao ya ditshenyegelo, (iv) New Jersey Uniform Commercial Code, kgotsa (v) go palelwa ke go sireletsa mo go utlwalang kgatlhanong le kgobalo e e ka tlhagelelang go tswa mo ditirong dingwe tsa botlhokotsebe jwa maloko a kwa ntle (sk. go hekha khomphutha le go utswa boitshupo). Neelo ya Melawana eno e e akaretseng go kgapela thoko kgotsa tekanyetso ya dikgobalo tse di rileng ga di dire kwa New Jersey go ya ka ditshenyegelo tsa semolao, kotlhao ya ditshenyegelo, tatlhegelo ya tshedimosetso, le tatlhegelo kgotsa tshenyegelo ya thoto. Suvoda e na le ditshwanelo, itshireletso, le ditekanyetso tse di letleletsweng ka fa tlase ga molao wa New Jersey le ka fa tlase ga melao ya lefelo le o nnang kwa lone.
26. **Tumelano Yotlhe.** Melawana eno, mmogo le Kitsiso ya Bosephiri ya rona, e tlhagisa tumelano yotlhe magareng ga rona le wena go ya ka kangkgolo ya yona, mme e kwa godimo ga dipuisano tsotlhe tse di kwadilweng kgotsa tsa molomo, maitlamo le dikwalo. Ga go ditshepiso, dikemedi, dikutlwano, maitlamo le ditumelano tse di dirilweng ke maloko ape fela kwa ntle ga e e umakilweng ka botlalo fano. Ga go phetogo kgotsa toakafatso ya Melawana eno e e tla nnang mo tirong kwa ntle ga mokwalo o o saenilweng ke moemedi yo o nang le tetla mo go mongwe wa rona kgotsa wena.

E ntshwafaditswe la bofelo: Lwetse 1, 2025

KITSISO YA POLOKODIPHIRI YA SUVODA

E ntshwafaditswe la bofelo: Lwetse 1, 2025

Suvoda LLC le maloko a a amanang le rona (“**Suvoda**,” “**Greenphire**,” “**re**,” “**rona**,” kgotsa “**a rona**”) tlhompha bosephiri ba gago. Kitsiso eno ya Bosephiri (“**Kitsiso**”) e tlhalosa tshhekatsheko ya Tshedimosetso ka da Gago (e e tlhalositsweng fa tlase) e e neilweng, kokoantsweng, kgotsa tlhagisitsweng fa go neelwa didiriswa kgotsa ditirelo tsa rona go wena, go akaretisa, fela go sa lekanyetse go, Suvoda’s Interactive Response Technology (“**IRT**”), eConsent, Scheduling, Greenphire Travel, Electronic Clinical Outcomes Assessment(s) (“**eCOA**”), Greenphire Patient Payments, Budgeting and Benchmarking, le Site Payments products le ditirelo tse di amanang (tsotlhe, “**Ditirelo**”). Go amana le Ditirelo, o ka nna wa newa phitlhelelo go sediriswa, karata ya SIM kgotsa hardware e nngwe (“**Hardware**”).

Kitsiso eno e tlhalosa gape ditshwanelo tse o ka nnang natso ka fa tlase ga melao e e beilweng. Tsweetswee buisa Kitsiso eno ka kelotlhoko go tlhaloganya dipholisi le ditiro tsa rona mabapi Tshedimisetso ya Botho le gore o re tla e dirisa jang. Fa o tlhoka kitsiso eno ka mokgwa o o tapololwang kgotsa o fitlhelesega (tlhagiso e kgolo) tsweetswee [tobetsa fano](#) kgotsa ikgolaganye le rona kwa privacy@suvoda.com.

Tshedimisetso ya Botho e Re e Kokoanyang

Re kokoanya mefuta e le mmalwa ya Tshedimisetso ya Botho go tswa le ka ga badirisi ba Polatefomo ya rona le Ditirelo (“wena”). “**Tshedimisetso ya Botho**” go kaya gore tshedimisetso e e go supang ka nosi, e mana le, e tlhalosa, kgotsa e kgona mo go utlwalang go golagana le kgotsa e golaganngwe le wena.. Mefuta ya Tshedimisetso ya Botho e re e kokoanyang e akaretsa:

- *Tshedimisetso ya Kgolagano* - Fa o romela tletlebo, ikwadisetse akhaonto, kgotsa go neela tshedimisetso mo kgotsa ka Polatefomo kgotsa Ditirelo, re ka kokoanya tshedimisetso ya gago ya kgolagano go akaretsa leina la gago, leina la modirisi, password, aterese ya poso, aterese ya imeile, leina la khamphani, setlhogo sa tiro, dinomoro tsa mogala, nomoro ya fekese, nako ya lfelo, le diteng tsa melaetsa epe fela e o e romelang mo go rona.
- *Tiriso/Lenaane la Tshedimisetso* - Fa o dirisa Ditirelo tsa rona, re ka kokoanya le do dirisa tshedimisetso (jaaka “manaane a tiriso”) ka ga tiriso ya Ditirelo, go akaretsa dikgato dipe fela tse o di tsayang mabapi le Dithutopatlisiso tse o nang le phitlhelelo ya tsone. Mo godimo ga moo, re ka rekhota tshedimisetso, go akaretsa aterese ya Porotokholo ya Inthanete (“Aterese ya IP”), phitlhelelo ya lefelo ka sediriswa sa gago, mofuta wa sediriswa le ponagalo ya sediriswa, mofuta wa tsela ya tiriso, hisitori ya go poraosa, nako le letlha la selegae, boemo jwa beteri ba sediriswa, diteko tsa go tseng, mofuta wa go poraosa, maina a tomeini a a amanang le moreboledi wa tirelo ya inthanete, dipuiso go tswa mo didirisweng tse di leng teng (jaaka maemo a glucose ya madi, sekao), le tshedimisetso epe fela e e kayang kamano le Ditirelo tsa rona.
- *Tshedimisetso ya Tlhaeletsano* - Re ka kokoanya Tshedimisetso ya Botho e e leng teng mo tlhaeletsanong ya gago le rona go ya ka imeile, ditiriso tsa puisano, mafaratlhatlha, mogala, kgotsa ka motlhamongwe, go akaretsa ka titiso ya botlhale tlangwa, mme mo mabakeng a mangwe re ka dirisa baneela tirelo ba maloko a kwa ntle go dira jalo. Fa re letlwa ke molao o o beilweng, re ka kokoanya le go dirisa direkhoto tsa mogala le dipuisano le baemedi ba rona, dikemedi, kgotsa badiri go ya ka molaetsa, puisano, thomelo, kgotsa tiriso e e jalo.
- *Tshedimisetso ya Tekeletso ya Kalafi* - Re ka kokoanya Tshedimisetso ya Botho go amana le tiriso ya Ditirelo le tsamaiso ya tekeletso ya kalafi, go akaretsa leina la gago, sefane sa pele ga nyalo, ditlhakaina, aterese ya imeile, aterese, nomoro ya mogala, puo, nomoro ya tlamelo ya loago kgotsa nomoro ya boitshupo ya puso e nngwe, leina la modirisi, password, dikarabo go dipotso tsa tshireletsego, nomoro ya phasepoto, setshwantsho, le letlha la bokhutlho ba tiriso, bong, tetelelo ya boagi, itshupo ya bosetšhaba, le naga ya thebolo, letlha le naga ya matsalo, tshedimisetso ka boitekanelo, tshedimisetso ya jenethiki, sesupo sa Thutopatlisiso, tshedimisetso ya khalentara, letlha le dinako tsa thulaganyo, le tshedimisetso e e mabapi le diketelo tsa Motsayakarolo le Batsayakarolo, go akaretsa nomoro ya tlatlthobo, ID ya Motsayakarolo kgotsa nomoro ya motsayakarolo, le maemo), tshedimisetso e e amanang le go neelwa ga molemo, tshedimisetso e e amanang le kopo ya ditsamaiso (go akaretsa lokwalo la tirelo le phofo ka sefofane kgapetsakgapetsa kgotsa le dinomoro tsa dipoele tse dingwe), tshedimisetso e e amanang le tumelelo go akaretsa mosaeno wa Molwetse le motlhokomedi, le tshedimisetso e e amanang le/kgotsa e e neetsweng go tsibogela ditshekatsheko tsa morago ga kalafi (go akaretsa tshedimisetso e e amanang le boleng jwa botshelo ka nako ya go tsaya karolo mo tekeletsong ya kalafi).
- *Tshedimisetso ka Madi* - Fa o dirisa Ditirelo tsa rona, re ka kokoanya tshedimisetso ka madi, go akaretsa go ya ka motsamaisi wa tuelo wa leloko la kwa ntle la rona, go tsamaisa dituelo, jaaka nomoro ya akhaonto ya banka, nomoro ya karata ya tebiti, mofuta, le letlha la nako ya khutliso, tshedimisetso e e amanang le seelo mo karateng le dituelo tse di emetseng go duelwa, ID ya lekgetho, ID ya yo o duelwang, nomoro ya tlamelo ya loago, le ditshwantsho tsa dirisiti tsa phimolakeledi.

Fa o sa neele ka nngwe ya tshedimisetso eno, kgotsa fa re sa kgone go e kgobokanya ka lebaka lepe fela, re ka se kgone go go neela Ditirelo.

Re Kgobokanya Jang Tshedimisetso ya Botho

- *Ka Tlhamalalo go tswa mo go Wena* - Re kgobokanya Tshedimisetso ya Botho e o re nayang yona ka tlhamalalo, sekao, fa o tlhopha go ikgolaganya le rona, kopa tshedimisetso go tswa mo go rona, o ikwadisetse go amogela dikitsisosešwa, kgotsa ka mokgwamongwe o dirisa Polatefomo kgotsa Ditirelo tsa rona.
- *Go Tswa Mo Malokong a Kwa Nile* - Re ka kokoanya Tshedimisetso ya Botho go tswa kwa malokong a kwa ntle, go akaretsa fela go sa lekanyediwe go Badirisi le badirammogo mo kgwebong ba rona le ba bona, bareboledi ba tshiekatsheko ya tshedimisetso, bareboledi ba mogala wa seatla, Inthanete kgotsa bareboledi ba tirelo ya mogala wa seatla, bareboledi ba polatefomo ya app ya mogala.
- *Ka Thekenoloji ya Kelotlhoko mo Inthaneteng* - Re dirisa cookies le dithekenoloji tse di ntseng jalo mo didirisweng tse dingwe go kgobokanya Tshedimisetso ya Botho ka mokgwa wa itiriso fa o dirisa Polatefomo. Go bona tshedimisetso ya tlaleletso mabapi le tiriso ya rona ya dithekenoloji tseno, leba *Pholisi ya Cookies le thekenoloji tsa Kelotlhoko*.

Re Dirisa Jang Tshedimisetso ya Botho

Go fitlha fa go letlelelwang ke molao o o beilweng, re dirisa Tshedimisetso ya Botho:

- *Go neela le go dira Ditirelo ka mokgwa wa rona*, jaaka go tshegetsa tsamaiso ya maeto ya tekeletso ya kalafi, go tsamaisa kgotsa go tlaeleletsa ditokelelo tsa karata, go neela dikitsiso, kitsiso ya melaetsa, le melaetsa ya tshedimisetso, tsamaiso ya ikwadiso ya thoukene, tsamaiso ya dituelo, thebolelo ya ditirelo go modirisi, tlhokomelo kgotsa go baakanya diakhaonto, go neelana ka madi, go netefatsa tshedimisetso ya modirisi, go dira le go tlhokomela direkhoto tsa kgwebo, go netefatsa go tshwanelega, le go dira kgotsa go rebolela ditirelo tse di ntseng jalo. Fa Hardware e le karolo ya Ditirelo, re ka dirisa mme ra abelana ka leina la gago le tshedimisetso ya gago ya kgolagano e o re neetseng yona le maloko a kwa ntle gore re kgone go go romela Hardware e e tla dirisiwang mo Thutopatlisisong. Mo godimo ga moo, re ka dirisa le go neela tshedimisetso mabapi le tiriso epe fela ya Hardware go maloko a kwa ntle jaaka go tlhokega gore re kgone go neela Ditirelo le/kgotsa Hardware, go akaretsa kwa tle ga tekanyetso, hisitori ya go phuphurutsa, mokgwa wa thulaganyo wa tiriso wa software ya Hardware, le tshedimisetso e e tlhagisiwang ke Hardware.
- *Go dira metlhala ya ditlhatlhobo*, go akaretsa go ela tlhoko ditirwana tsa gago mo Ditirelong. Ditirwana tsa gago mo Ditirelong di ka kwadiwa ka leina la gago la modirisi kgotsa sesupo sa modirisi, leina la ntlha, le sefane, mme di tlele go amanngwa le wena go ela tlhoko ditirwana tsa gago mo Ditirelong (“Motlhala wa Tlhatlhobo”). Tshedimisetso eno e tla tsholwa ke rona le morago ga akhaonto ya gago e sena go phimolwa kgotsa Thutopatlisiso e o tsereng karolo mo go yona e sena go konosediswa. Tshedimisetso eno e ka abelanwa, mmogo le tshedimisetso e nngwe e e amanang le Thutopatlisiso, le Moetleetsi le/kgotsa maloko a mangwe a kwa ntle, go akaretsa bookamedi jwa bolaodi, jaaka go laetswe ke Moetleetsi, go diragatsa maikarabelo a rona a konteraka le/kgotsa go latela tlhokego ya taolo. Tsweetswee leba **“Re ile go Tshola Tshedimisetso ya Botho Lobaka lo lo Kae”** karolo e e fa tlase go bona tshedimisetso ka botlalo.
- *Go dirisa botoka, tokafatsa, le go tlhokomela Ditirelo tsa rona*, go akaretsa go tlhaloganya le go sekaseka gore badirisi ba amana kang le Ditirelo tsa rona, go lebelela kgalthelelo ya modirisi mo Ditirelong tse dingwe kgotsa tiriso, go kopa ditshwaelo-morago ka Ditirelo tsa rona, le mathata a tiriso.
- *Mo mabakeng a lenaanepatlisiso le tlhagiso*, jaaka teko, netefatso, le tokafatso ya boleng ba Ditirelo tsa rona kgotsa go tlhagisa tse dintšhwa.
- *Go buisana le wena*, jaaka go araba dipotso kgotsa ditshwaelo tsa gago, go go itsise ka diphetogo tsa Ditirelo tsa rona, go akaretsa ka tiriso ya botlhami tlhangwa le go romela ipapatso tsa Ditirelo tsa rona go Badirisi, go akaretsa ka mokgwa wa eleketeroniki jaaka imeile. Tsweetswee ela tlhoko gore re ka dirisa aterse ya imeile kgotsa nomoro ya mogala wa seatla e o re neelang go e romela dikitsiso tse di amanang le Thutopatlisiso e o e fitlhelelang kgotsa e o tsayang karolo mo go yona. Dikitsiso tseno di romelwa ka kopo ya Moetleetsi. Fa o eletsa go emisa go amogela dikitsiso tseo, tsweetswee ikgolaganye le Moetleetsi ka tlhamalalo. Mo mabakeng a semolao, tshireletsego, kgotsa mabaka a pabalesego, jaaka go sireletsa pabalesego ya badirisi ba rona, thoto, kgotsa ditshwanelo; go obamela ditlhokego tsa taolo ya semolao; go pateletsa melawana ya rona, maemo, le dipholisi; go baya leitlho, go thibela, le go tsibogela ditiragalo tsa tshireletsego; le go sireletsa kgalthanong le tiragatso ya, tshenyo, tsietso, bonweenwee, kgotsa tlolomolao.
- *Jaaka karolo ya tirisano ya kgwebo*, jaaka mabapi le karolo ya thekiso kgotsa dithoto tsa rona tsotlhe kgotsa kgwebo, go reka karolo kgotsa kgwebo e nngwe, kgotsa dithoto tsa kgwebo e nngwe, kgotsa lenaanetiriso la madi le lengwe, go akaretsa go phuthlhami. ga kgwebo.
- *Go fitlhelela mabaka mangwe a o a neelang*, go akaretsa mabaka a a tlhalositsweng fa o neela tshedimisetso kgotsa o neela tumelelo.

Re Senola Jang Tshedimisetso ya Botho

Re ka senola tshedimisetso ya palogotlhe-kakaretso ka ga badirisi ba rona, le tshedimisetso e e sa suping motho ope fela, kwa ntle ga thibelo.

Re ka senola Tshedimisetso ya Botho ka tumelelo ya gago kgotsa ka mabaka a a latelang:

- *Badiri le Badiredi ba Bangwe* – Re ka abelana ka Tshedimisetso ya Botho le badiri ba roba le badiredi (jaaka ba ba dirang ka konteraka) ba ba tlhokang go itse tshedimisetso ka mabaka a kgwebo a rona.
- *Maloko a a Amanang* – Re ka abelana ka Tshedimisetso ya Botho mo gare ga dikhaphani tsa fa gae tsa rona go kgwebo ya bona le ya rona le ka mabaka a phatlhalatso, go akaretsa papatso e e lebisitsweng le go buisana le wena mabapi le tiriso ya Ditirelo, mo mabakeng a tlhokemolo, le go go neela tshedimisetso ka ga Ditirelo tse re akanyang gore di ka go kgaltha.
- *Bareboledi ba Tirelo* – Re senola Tshedimisetso ya Botho le bareboledi ba tirelo/ba ba dirang ka konteraka ba re ba dirisang go tshegetsa kgwebo ya rona, go akaretsa fela go sa lekanyediwe go, badiramongo ba thuso ya tsamaiso ya maeto, badirisi ba rideshare, bareboledi ba tshhekatsheko ya tshedimisetso, bareboledi ba botshodi ba webosaete, le bareboledi ba thekenoloji ba bangwe.
- *Badiramongo ba Kgwebo* – Re ka senola Tshedimisetso ya Botho le Badiramongo ba kgwebo ba ba tshepagalang.
- *Ditheo tse di Dirang Tekeletso ya Kalafi* – Fa o le Motsayakarolo wa tekeletso ya kalafi kgotsa motlhokomedi wa Motsayakarolo wa tekeletso ya kalafi, re abelana ka Tshedimisetso ya Botho go amana le tsamaiso ya ditekeletso, go akaretsa mafelo a tekeletso, maloko a badiri ba lefelo, Baetleetsi le ba ba dirang mo boemong jwa Baetleetsi, go akaretsa makgotla a konteraka a lenaanepatlisiso.
- *Ditheo tsa Madi* – Fa o tiriso ya gago ya Ditirelo e tlhoka dituelo go wena, jaaka o le Motsayakarolo wa tekeletso ya kalafi, re ka abelana ka Tshedimisetso ya Botho le ditheo tsa madi le maloko a a amegang go kgona go go neela dituelo tseno, go akaretsa ditshekatsheko tsa dikarata,

bareboledi ba dikarata tse dingwe, le go itse bareboledi ba netefatso ya modirisi.

- *Baemedi ba Bolaodi* – Re ka senola Tshedimosetso ya Botho go lomagana le tlatlhobo ka Food and Drug Administration kgotsa boemedi jwa bolaodi bo bongwe.
- *Maikarabelo a Semolao kgotsa Mabaka a Pabalesego* – Re ka senola Tshedimosetso ya Botho go leloko la kwa ntle fa re na le tumelo e e siameng gore tshenolo e e jalo ya Tshedimosetso ya Botho e tlhokega mo go utlwalang go (a) go kgotsofatsa kgotsa go obamela tlhokego epe fela ya molao, taolo, tsamaiso ya semolao, kgotsa kopo e e patelesegang ya puso, (b) pateletsa kgotsa go batlisisa go roba melawana epe fela kgotsa tumelano e o nang le yona le rona, (c) go baya leitho, go thibela, kgotsa ka mokgwanmongwe go tsibogela bobodu, tshireletsego kgotsa ditsethego tsa setegeniki, (d) go tshegetsa le go tlatlhobo le kobamelo ya ditiriso, kgotsa (e) go sireletsa ditshwanelo, thoto, kgotsa pabalesego ya Suvoda, badiri ba yona le Badirisi, kgotsa bokotsi kgatlhanong le setšhaba.
- *Kopano ya Dikgwebo kgotsa Phetolo ya Taolo* – Re ka senola Tshedimosetso ya Botho kwa malokong a kwa ntle jaaka go tlhokega fa re amega mo kopanong ya dikgwebo, mo thekong ya kgwebo, kgotsa mo thefosanyong e e akaretsang phetolo ya taolo mo kgwebong ya rona, go akaretsa fela go sa lekanyediwe go, go phuthama ga kgwebo kgotsa tsamaiso e e ntseng jalo. Fa go tlhokang semolao, re tla go naya kitsiso pele ga tshenolo e e jalo.
- *Tse Dingwe* – Re ka senola Tshedimosetso ya Botho mo malokong a kwa ntle fa re kopiwa ka botlalo ke kgotsa ka tumelano ka wena, kgotsa ka mabaka a o senotseng Tshedimosetso ya Botho mo go rona jaaka e bontshitswe ka nako le motlha wa tshenolo, (kgotsa jaaka go ne go tshwanetse ka nako le motlha wa tshenolo).

Di-Cookie le Dithekenoloji tse Dingwe tsa Patlomotlhalo

Rona le bareboledi ba tirelo ba rona re ka dirisa di-cookie le dithekenoloji tse di ntseng jalo go kokoanya tiriso le tshedimosetso ya poraosa ka fa o dirisang Polatefomo ya rona. Dithekenoloji tse re di dirisang go kokoanya ya tshedimosetso ya tiriso e ka akaretsa cookies le di web beacons tse di re letlang go netefatsa botshepegi ba tsamaiso le server le go tlagisa dipalopalo go latela serodumo sa diteng tse di rileng. Re sekaseka tshedimosetso e re e kokoantseng ka dithekenoloji tse di jaaka, tse di ka akaretsang kgotsa tsa kopantshiwa le Tshedimosetso ya Botho, go thusa go dirisa didiriswa tse dingwe tsa Polatefomo ya rona, go oketsa maitemogelo a gago ka go direla mo boweneng, le go re thusa go tlhloganya didirisiwa tsa Polatefomo ya rona e wena le badirisi ba bangwe ba nang le kgoatlhegelo e le ntsi mo go yona.

- **Kamano le Modirisi:** Re oketsa dikamano tsa rona le modirisi wa rona ka go neela didiriswa jaaka ditsamaisa tuelo go diragatsa dituelo tsa mo inthaneteng. Nngwe le nngwe ya dineelo tseno e laolwa ke melawana, maemo, le dipholisi tse di leng teng tsa moreboledi wa tirelo.

Google Analytics: Go ithuta go le gontsi gore Google e dirisa jang tshedimosetso, etela [Pholisi ya Bosephiri ya Google](#) le tsebe ya Google mo [“Google e dirisa jang tshedimosetso go tswa mo Polatefomong kgotsa di-app tse di dirisang ditirelo tsa rona”](#). O ka tapolola [Ditsamaisopatlisiso tsa Google Go kgaotsa Sebatli Seoketswa](#) mo sebatling sa webosaete ya tiriso nngwe le nngwe, fela se o ga se thibele tiriso ya didiriswa tse dingwe tsa ditsamaisopatlisiso. Go ithuta go le gontsi ka Di-Cookie tsa Ditsamaisopatlisiso tsa Google, etela [Ditsamaisopatlisiso tsa Google Tiriso ya Di-Cookie mo Diwebosaeteng](#).

Thekiso kgotsa Kabelano ya Tshedimosetso ya Botho – Le fa re sa rekise Tshedimosetso ya Botho go lebisitswe ka refosanya ka madi, re abelana ka Tshedimosetso ya Botho go bona mesola mengwe e e ka tsewang jaaka “theko” kgotsa “kabelano” ka fa tlase ga melao e e farologaneng ya tshireletso ya tshedimosetso, ka gonne ka nako nngwe ka kakaretso ditlhalosiwa go akaretsa ditirwana jaaka thebolelo ya papatso e e itshetlegileng ka kgatlhegelo mo diwebosaeteng kgotsa go letlelela maloko a kwa ntle go amogela tshedimosetso e e rileng, jaaka cookies, aterese ya IP, le/kgotsa mokgwa wa go poraosa. Re dira jalo mo papatsong e e itshetlegileng ka kgatlhegelo fa re dirisa tshedimosetso ka ga ditirwana tsa gago mo Polatefomong ya rona go go naya dipapatso mo seboseteng e e leng ya kgotsa e laolwa ke maloko a kwa ntle. Ke fa tlase ga maemo ano a re neelaneng metseletsele ya papatso, baraboleledi ba tshetshetsho ya tshedimosetso, mo mafaratlhatlheng, le dipolatefomo tsa go abelana ka bidio ka Tshedimosetso ya Botho jaaka aterese ya gago ya IP, tshedimosetso ya sediriswa, Inthanete le tshedimosetso ya tirwana ya metseletsele ya ileketeroniki, le tshedimosetso ya phithhelelo ya lefelo mo dikgweding di le somepedi tse di fetileng.

Tobetsa fano go sekaseka [Pholisi ya Di-Cookie](#).

Re Tshola Tshedimosetso ya Botho Lobaka lo lo Kae

Re tshola tshedimosetso ya gago lobaka lo lo ka tlhokagalang: (i) go dira kgwebo le Badirisi; (ii) go diragatsa mabaka a a tlhagisitsweng mo Kitsisong; le (iii) go obamela maikarabelo a rona a semolao le bolaodi, go rarabolola dikgolthang, le go pateletsa ditumelano dipe fela.

Melawana ya ditlhokego e re tla e dirisang go swetsa gore re tlile go tshola Tshedimosetso ya Botho lobaka lo lo kae go akaretsa mokgwa wa kamano ya kgwebo ya rona le wena; ditshwanelo tsa rona tsa semolao, maikarebobo, ditlhokego tsa go tshola; le fa re na le mabaka a kgwebo a a tswelletseng go tshola Tshedimosetso ka ga Gago, jaaka go buisana le wena ka ga Ditirelo tse di tswelletseng kgotsa tse di ka nnang teng tse o di kopileng.

Tsweetswee ela tlhoko re tla tshola motlhala wa tlhatlhobo jaaka go tlhokega go fitlhelela maikarabelo a rona, a semolao, bolaodi, kgotsa a konteraka. Mo mabakeng a a jalo Tshedimosetso ya Botho e tlele go arogantshwa go lekanyetsa tshekatsheko mme le Tshedimosetso ya Botho e tlele go bolokwa le go tsholwa go obamela tsamaisano e e tlhokegang ya maikarabelo a semolao, bolaodi, kgotsa konteraka.

Dilinki go Diwebosaete tsa Maloko a Kwa Ntle

Ga rena maikarabelo mo ditirisong tse di dirisiwang ke diwebosaete kgotsa ditirelo dipe fela tse di golagantsweng go kgotsa go tswa mo Polatefomong ya rona, go akaretsa tshedimosetso kgotsa diteng tse di leng teng mo go tsona. Re go rotloetsa go batlisisa le go botsa dipotso pele o senola Tshedimosetso ya Botho go maloko a kwa ntle, ka gone Tshedimosetso ya Botho epe fela e e tla senolwang e tlele go tsholwa go latela pholisi ya bosephiri e e beilweng ya leloko la kwa ntle.

Mo mabakeng mangwe, re neelana ka diliki go dipolatefomo tsa mafaratlhatlha (jaaka Facebook, Instagram, LinkedIn, X (e mo malobeng e ne e itsege jaaka Twitter), le YouTube) tse di go kgontshang go golagana bonolo le rona kgotsa go abe, ana tshedimosetso mo mafaratlhatlheng. Diteng dingwe le dingwe tse o di romelang mo ditsebeng tsa mafaratlhatlha di laolwa ke Melawana ya Tiriso le Dipholisi tsa Bosephiri ya dipolatefomo tseo.

Tiriso ya Boditšhabatšhaba le Phitisetso ya Tshedimosetso go Tshela Melelwane

Fa o fitlhelela didiriswa tsa rona, tsweetswee ela tlhoko gore didiriswa tsa rona di tshotswe ke United States le Yuropa. Fa go letlelelwang ke molao o o beilweng, Suvoda e fetisa, tsamaisa, le go boloka Tshedimosetso ya Botho mo di-servers tse di beilweng mo dinageng tse di mmalwa, go akaretsa United States, e e sa neeleng tshireletsego e e lekanang mo mabakeng a bosephiri a a newang kwa mafatsheng a mangwe jaaka Dinagakopanelo tsa Yuropa. Re ka nna ra dira tsamaiso ka konterakapotlana go, kgotsa go abelana ka tshedimosetso ya gago le, maloko a kwa ntle a a leng kwa dinageng tse dingwe tse di leng kwa ntle ga naga ya gago.

Tsweetswee ela tlhoko go re mo mabakeng a mangwe, go ka tlhokega gore re senole Tshedimosetso ya Botho go ya ka tsibogelo ya dikopo tsa semolao ke baokamedi ba setšhaba, go akaretsa go kgona go fitlhelela tshireletsego ya bosetšhaba kgotsa ditlhokego tsa pateletso tsa molao.

Mo bathong ba ba leng kwa Japan: Jaaka go umakilwe mo *Re Senola Jang Tshedimosetso ya Botho* karolo e e fa godimo, re dirisa ka kopanelo Tshedimosetso ya Botho le dikhamphanipotlana tsa rona le maloko a a amanang mo mabakeng a a tlhalositsweng mo Kitsisong eno. Mefuta ya Tshedimosetso ya Botho e e dirisiwang ka kopanelo le tsona di tlhalosiwa mo *Tshedimosetso ya Botho e Re e Kgobokanyang* karolo ya Kitsiso eno. Leloko le le nang le maikarabelo a tiriso ya kopanelo ke Suvoda Software GK, Roppongi Hills North Tower 17F, 6-2-31 Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-0032, Japan. Go bona dintlha ka botlalo mo tirisong ya kopanelo, tsweetswee ikgolaganye le rona mo privacy@suvoda.com.

Tsweetswee ela tlhoko gore Tshedimosetso ya Botho e ka fetisediwa kwa ntle ga Japan. Fa re fetisetsa Tshedimosetso ya Botho mo ditaolong tse di sa letlelelwang jaaka “go siame” ka Commission Khomišene ya Tshireletso ya Tshedimosetso ya Botho (“PPC”), fa e leng gore jaaka go tlhokega ka fa tlase ga Molawana wa Japane wa Tshireletso ya Tshedimosetso ya Botho, re tsena mo tumelanong e e kwadilweng le maloko a kwa ntle ba ba leng kwa ntle ga Japane. Go tlhalosa ditsela le mananeotshegetso a dinagantle a a ka amang go tsenya dikgato tse di lekanang ke leloko la kwa ntle, leba [fano](#).

Go bona dintlha ka botlalo mabapi le diphitisetso tsa go kgabaganya melelwane, tsweetswee ikgolaganye le rona mo privacy@suvoda.com.

Re tla tsenya dikgato tsa tshireletsego tse di tlhamilweng go sireletsa Tshedimosetso ya Botho, go akaretsa go tlhopha motho yo o tla nnang le maikarabelo go laola ka fa Tshedimosetso ya Botho e tsholwang ka teng le go tlhalosa ka botlalo bogolo jwa Tshedimosetso ya Botho e e tla tsholwang ke badiredi.

Fa o dumela gore re robile nngwe ya ditshwanelo tse o di neilweng ka fa tlase ga Molawana wa Tshireletso ya Tshedimosetso ya Botho, o ka tlisa ngongora mo PPC.

Go batho ba ba leng mo Dinagakopanelong tsa Yuropa, Lefelo la Ikonomi la Yuropa, Switzerland, Brazil, le United Kingdom: Suvoda e tla fetisetsa fela Tshedimosetso ya Botho go maloko a kwa ntle ba ba leng kwa ntle ga mafelo ano fa e tsentse ditshireletsego tse di maleba go fetisetsa Tshedimosetso ya Botho e e jalo ka mekgwa e e letleletsweng ebile e le mo molaong.

Ga jaana, Suvoda e obamela Letlhomese la Tshireletso ya Tshedimosetso la EU-US Data Privacy (“EU-US DPF”), Katoloso ya UK go EU-U.S. DPF, le Swiss-U.S. Letlhomese la Tshireletso ya Tshedimosetso la Swiss-US (“Swiss-U.S. DPF”) jaaka go beilwe ke Lefapha la Kgwebo la U.S., go ya ka tshekatsheko ya Tshedimosetso ka ga Gago e e amogetsweng go tswa EU, UK, le Switzerland, go ya ka tatelano le Molao wa kwa Brazil wa Tshireletso ya Tshedimosetso ka Kakaretso (“LGPD”). Suvoda e supile bokgoni go U.S. Department of Commerce gore e obamela Melawana ya Letlhomese la Tshireletso ya Tshedimosetso la EU-U.S. (“EU-U.S. DPF Principles”) go latela tshekatsheko ya Tshedimosetso ya Botho e e amogetsweng go tswa kwa Dinagengkopanelo tsa Yuropa go

ikantswe EU-U.S. DPF le go tswa go United Kingdom (le Gibraltar) mo go ikantsweng Katoloso ya UK Extension go EU-U.S. DPF. Suvoda e supile bokgoni go Lefapha la Kgwebo lwa U.S gore e obamela Letlhomiso la Tshireletso ya Tshedimisetso lenaneo la melawana ya maitshwaro la Swiss-U.S. (Melao ya “Swiss-U.S. DPF Principles” mme mmogo le Melao ya EU-U.S. DPF , “DPF Principles”) go latela tshekatsheko ya Tshedimisetso ya Botho e e amogetsweng go tswa Switzerland go ikantswe Swiss-U.S. DPF.

Fa go na le kgotlhang epe fela magareng ga melawana mo Kitsisong le DPF Principles Le/kgotsa Swiss-U.S. DPF Principles, le DPF Principles tse di beilweng di tla laolwa . Go ithuta go le gontsi ka lenaneo la Letlhomiso la Tshireletso ya Tshedimisetso (“DPF”) , le go lebelela tshupo ya bokgoni ya rona, tsweetswee etela <https://www.dataprivacyframework.gov/>.

Ka fa tlase ga lenaneo la DPF, re itlamba go dirisa Tshedimisetso ya Botho yotlhe e e amogetsweng go tswa EU, UK, le Switzerland go ya ka melawana ya maitshwaro a DPF, go ikantswe EU-U.S. DPF, le katoloso ya yone ya UK, le Swiss-U.S. DPF.

Federal Trade Commission e na le taolo mo godimo ga kobamelo ya Suvoda le EU-U.S. DPF, Katoloso ya UK go EU-U.S. DPF, le Swiss-U.S. DPF.

Ditlhopho le ditshwanelo tsa gago ka fa tlase ga DPF

Fa Tshedimisetso ya Botho e tlile go dirisiwa mo mabakeng a mantšhwa a ka mokgwa mongwe a farologaneng le le(ma)baka a a neng kwa tshimologong a kokoantswe kgotsa go latela tetla, kgotsa go fetisediwa kwa lelokong la kwa ntle le e seng moemedi, o tlile go neelwa, mo go tlhokegang, le tšhono ya go gana gore Tshedimisetso ya Botho e dirisiwe kgotsa e fetisiwe. Fa tshedimisetso e kaiwang e le Tshedimisetso ya Botho e e Masisi, tumelelo ya gago ka botlalo e e totobotseng e tlile go tsewa pele ga tshekatsheko e go ikaeletseng yona.

Ka fa tlase ga DPF, jaaka go tlhalositswe ka botlalo mo Kitsisong eno, o ka, ka bo wena (fa go kgonega) kgotsa go tswa mo go rona kgotsa lefelo la kalafi (fa go tlhokega), batla tlhamamiso mabapi le gore a re tsatlhoba Tshedimisetso ya Botho, kopa go e fitlhelela, mme kopa gore re e siamise, fetole kgotsa re phimole tshedimisetso eo, fa go fosagetseng kgotsa go Tsamaisitswe ka go robiwa ga DPF Principles.

Diphitisetso tsa go ya pele

Fa re amogela Tshedimisetso ya Botho ka fa tlase ga molawana wa maitshwaro wa DPF, re tsaya maikarabelo a semolao mo phetisong e e latelang ya yone go leloko la kwa ntle (“Phitisetso go ya Pele”) gongwe fa re sena maikarabelo a mo tiragalong ya go tlhagisa tshenyegelelo e e belaelwang.

O diragatsa jang ditshwanelo tsa gago, kopa tshedimisetso ka botlalo kgotsa tsenya ngongora ka fa tlase ga DPF

Mo kobamelong ya EU-US DPF Principles, Suvoda e itlamba go rarabolola dingongora ka ga bosephiri ba gago le kokoanyo kgotsa tiriso ya Tshedimisetso ya Botho e e fetiseditsweng kwa United States go latela DPF Principles. Batho ba Dinagakopanelo tsa Yuropa, Swiss le United Kingdom ba ba nang le ditlitlebo kgotsa dingongora tsa DPF ba tshwanetse gp ikgolaganya pele (i) fa o le Motsayakarolo kgotsa motlhokomedi wa tekeletso ya kalafi, lefelo la gago la kalafi kgotsa (ii) fa o se Motsayakarolo kgotsa motlhokomedi wa tekeletso ya kalafi, ikgolaganye le rona mo privacy@suvoda.com kgotsa mo:

Suvoda LLC

181 Washington Street, Suite 100
Conshohocken, PA 19428
ATTN: Privacy Officer
Mogala: 1-855-788-6321
Imeile: privacy@suvoda.com

Suvoda SRL

10 Bld I.C. Bratianu, Floor 3, District 3
Bucharest, Romania, 011413
ATTN: Privacy Officer
Mogala: +40 (31) 2265529
Mogala wa Mahala: 0800-896-362
Imeile: privacy@suvoda.com

Kgotsa ka tsela nngwe, o ka nna wa ikgolaganya le moemedi wa rona wa selegae:

- Kwa EU mo: be-info@cranium.eu (gape le DPO ya Selegae)

- Kwa UK mo: be-info@cranium.eu
- Kwa Brazil mo: dpo@mkr.com.br (DPO ya Selegae: MKR Consultoria LTDA)

Suvoda e itlamile gape ka go fetisetsa dingongora tsa bosephiri tse di sa rarabololwang ka fa tlase ga melao ya DPF e e amanang le didiriswa le ditirelo tsa yona go mokgwatsamaisong o o ikemetseng wa go rarabolola kgotlhang, Ditirelo tsa Letlhomeso la Tshireletso ya Tshedimosetso, e e dirisiwang ke BBB National Programs Fa o sa amogele kamogelo ya ngongora ya gago ka nako, kgotsa fa ngongora ya gago e sa rarabololwa ka fa o kgotsofalang ka teng, tsweetswee etela <https://bbbprograms.org/programs/all-programs/dpf-consumers/ProcessForConsumers> go bona tshedimosetso ka botlalo le go tsenya ngongora. Tirelo eno o e neelwa mahala.

Fa ngongora ya gago ya DPF e sa rarabololwa ka metswedi e e fa godimo, ka fa tlase ga maemo a a rileng, o ka tsosolosa tharabololo ka tsereganyo e e pateletsang ke molao go bona ditshwanelo tsa go amogela masaledi a dithoto kgotsa dikuno tse di sa rarabololwang ka mekgwatsamaiso ya tshiamiso. Bona <https://www.dataprivacyframework.gov/s/article/G-Arbitration-Procedures-dpf?tabset-35584=2>.

Tshedimosetso ya Kgolagano Fa go na le dipotso dipe fela mabapi le Kitsiso eno kgotsa gore re kokoanya, dirisa, boloka kgotsa re tshola Tshedimosetso ya Botho jang, o ka ikgolaganya le rona ka go romela imeile go privacy@suvoda.com kgotsa ka go romela lekwalo le le kwadisitsweng semmuso go:

Suvoda LLC
181 Washington Street, Suite 100, Conshohocken, PA 19428, USA
ATTN: Privacy Department

Mokgwa o Re Sireletsang Tshedimosetso ya Botho

Re tsentsa tirisong dikgato tse di utlwalang tsa kgwebo tse di tlametsweng go sireletsa Tshedimosetso ka ga Gago go tswa go tatlhegelo ka phoso go tswa mo phitlhelelong e e sa letlelelwang, tiriso, phetolo le tshenolo. Ka bomadimabe, phetisetso ya tshedimosetso ka inthanete ga e a babalesega ka botlalo. Ntle le maiteko ano go boloka Tshedimosetso ya Botho mo tikologong e e babalesegileng, re ka seka ra go netefaletsa tshireletsego ya Tshedimosetso ya Botho mo nakong ya Phetisetso kgotsa polokelo ya yona mo ditsamaisong tsa rona.

Go Diragatsa Ditshwanelo tsa Gago tsa Bosephiri

Go ya ka kwa o nnang teng (le ka bokgoni jo o dirisang Ditirelo tsa rona), o ka nna le ditshwanelo tse di latelang go ya ka Tshedimosetso ya Botho ka fa tlase ga melao ya tshireletso ya tshedimosetso e e beilweng:

- *Phitlhelelo* – Tshwanelo ya go kopa phitlhelelo go le go bona khophi epe fela ya Tshedimosetso ya Botho e re ka nnang le yona ka ga gago.
- *Phimolo* – Tshwanelo ya go phimola Tshedimosetso ya Botho e re e kokoantseng kgotsa re e bone, e ka fa tlase ga mabaka a a rileng. Fa o eletsa go phimola Tshedimosetso ya Botho e e amanang le tekeletso ya kalafi, tsweetswee ikgolaganye le Moetleetsi wa Thutopatlisiso. Morago ga taelo go tswa go Moetleetsi, re ka tswela go phimola Tshedimosetso ya Botho e o e neileng. Fa re phimola Tshedimosetso ya Botho e e ntseng jalo, o ka se tlhole o kgona go fitlhelela Ditirelo tse di rileng.
- *Tshiamiso* – Tshwanelo ya go kopa gore re siamisa diphoso dipe fela mo Tshedimosetsong ka ga Gago, e ka fa tlase ga mabaka a a rileng.
- *Go Tlhopho go Tswa mo Tsamaisong e e Rileng* – Tshwanelo ya go” (a) go tlhopho go tswa mo tsamaisong ya mabakeng a Tshedimosetso ya Botho ya papatso e e lebisitsweng, (b) go tlhopho go tswa mo thekising kgotsa kabelanong ya Tshedimosetso ya Botho; (c) lekanyetsa tiriso ya gago ya Tshedimosetso ka ga Gago e e masisi (fa go tlhokega), le (c) go tlhopho go tswa mo itlhalosong mo go atiseng ditshweetso tse di ka tshagisang ditlamorago tsa semolao tse di dikgolo kgotsa tse di tshwanang le tsona. Ga re kokoanye kgotsa tsamaisa Tshedimosetso ka ga Gago e e masisi kwa ntle ga mabaka a a letleletseng ke molao (jaaka karolo 7027(m) ka fa tlase ga California Consumer Privacy Act Regulations), ka jalo ga re neelane ka boikgethelo jwa go lekanyetsa tiriso ya yona. Ebile gape ga re go dire itlhagiso mo go wena kgotsa batho ba bangwe ka tsela e e tla nnang le ditlamorago tsa semolao tse di dikgolo kgotsa tse di tshwanang le tsona, ka jalo ga re neelane ka tlhopho ya go tswa.
- *Kganetso/Kganelo ya Tsamaiso* – Tshwanelo ya go gana kgotsa go re ganetsa go tsamaisa Tshedimosetso ya Botho mo maemong a a rileng.
- *Kgogelomorago ya Tumelelo* – Tshwanelo ya go gogela morago tumelelo ya gago fa re ikaegileng ka tumelelo ya gago ya go tsamaisa Tshedimosetso ya Botho.. O ka nna wa nna le tshwanelo ya go bona tshedimosetso ka kgonagalo ya go se neele tumelelo le ditlamorago tsa go gana go go ntseng jalo.
- *Go Tsaya-Tshwetso ga Itiriso* – Tshwanelo ya go itse gore o dirisiwa neng tshwetso ya itiriso, Tshedimosetso ya Botho e e dirisitsweng go dira tshwetso, mabaka a magolo le selekanyetso se se leng teng mo tshwetso, le tshakatsheko ya botho kgotsa tshiamiso ya tshwetso (kgotsa tshedimosetso e e leng teng, fa go leng maleba). O ka nna gape le tshwanelo ya tumelelo kgotsa go tlhopho go tswa mo go tsayang tshwetso eno ya itiriso, go ya ka lefelo la gago.
- *Tsenya Ngongora* – Tswanelo ya go tsenya ngongora le bookamedi jwa taolo kgotsa boemedi jo bongwe jwa bolaodi fa o dumela gore re roble epe fela

ya ditshwanelo tse o neilweng tsona ka fa tlase ga melao ya tshireletso e e beilweng. Re go rotloetsa go buisana le rona pele gore re nne le tšhono ya go rarabolola matshwenyego a gago ka tlhamalao pelo o dira jalo.

Kwa ntle ga ka mokgwa mongwe go etswe tlhoko fa godimo, go diragatsa ditshwanelo dipe fela tsa bosephiri tse o di neilweng ka fa tlase ga melao ya tshireletso ya tshedimisetso e e beilweng, romela imeile mo privacy@suvoda.com. Tsweetswee ela tlhoko gore, fa go tlhokegang, re ka go laela go ikgolaganya le Moetleetsi wa Thutopatlisiso e e tlhokegang go diragatsa ditshwanelo tsa gago.

O ka seka wa tlhaolwa ka mokgwa ope fela ka ntlha ya gore o diragatsa ditshwanelo tsa gago tse di umakilweng mo Kitsisong. Le fa gole jalo, fa e le gore o gogela morago tumelelo ya gago kgotsa o gana tsamaiso ya Tshedimisetso ya Botho, kgotsa fa o tlhopha go se neele Tshedimisetso ya Botho e e rileng, re ka nna ra reteletwa ke go go neela dingwe, kgotsa tsotlhe, tsa Ditirelo tsa rona go wena.

Ke wena fela, kgotsa moemedi yo o nang le tetla yo o mo letlang go dira mo boemong jwa gago, a ka nnang a dira kopu e e amanang le Tshedimisetso ya Botho. O ka nna wa dira kopu mo boemong jwa ngwana wa gago yo monnye. Re tshwanetse go netefatsa itshupo ya gago pele re diragatsa kopu ya gago, mme fa re sa kgone go netefatsa sesupo sa gago, re ka tshedimisetso mo go wena. Fa o le moemedi yo o letleletsweng go dira kopu mo boemong jwa motho yo mongwe, re tlile gape go netefatsa itshupo ya gago, e e ka tlhokang bosupi jwa tetla ya gago e e kwadilweng kgotsa bopaki jwa boemedi jwa semolao. Re leka go araba dikopu ka fa tlase ga nako e e tlhokegang ka molao o o beilweng.

Ga re batle tuelo go tsamaisa kgotsa go araba dikopu fa fela di le dintsi kgotsa di ipoeletsa. Fa re swetsa gore kopu e batla tuelo, re tla go bolelela gore goreng re dirile tshwetso eo mme re go neela tlhwatlwa e e ka fopholeditsweng pele re konosetsa kopu ya gago. Re ka nna ra gana dikopu tse di rileng, kgotsa fitlhelela tse dingwe mo karolong, jaaka go letleletsweng kgotsa go tlhokega ka molao. Fa o sa kgotsofala ka tharabololo ya kopu ya gago mme o neilwe tetla tshwanelo ya go ikuela tshwetso e e ntseng jalo, o tlile go itsisiwe ka ga tsamaiso ya boikuelo ya rona mo karabong ya kopu ya gago.

Bosephiri jwa Bana

Ga re kokoanye ka kitso kgotsa go batla Tshedimisetso ya Botho epe fela go tswa mo baneng, jaaka e tlhalositswe ka fa tlase ga molao o o beilweng, kwa ntle ga tumelelo e e kwadilweng ya motsadi. Fa re ka lemoga go re re kokoantse Tshedimisetso ka ga Gago go tswa mo ngwaneng kwa ntle ga tumelelo e e ntseng jalo, re tla tsaya dikgato ka bonako go phimola tshedimisetso eo.

Batho ba ba leng kwa Dinagakopanelong tsa Yuropa, Lefelo la Ikonomi la Yuropa, Switzerland, Brazil, le United Kingdom

Karolo eno e neela tshedimisetso ya tlaleletso mabapi le tsamaiso ya Suvoda ya Tshedimisetso ka ga Gago ya batho ba ba nnang kwa Dinagakopanelo tsa Yuropa (“EU”), Lefelo la Ikonomi la Yuropa (“EEA”), Switzerland, Brazil, leUnited Kingdom (“UK”) go latela EU Data Protection Regulation, LGPD, UK Data Protection Regulation, le Swiss Federal Data Protection Act.

Maitshetlego a Semolao a Tsamaiso

Maitshetlego a rona a go tsamaisa Tshedimisetso ya Botho a ikaegile ka Tshedimisetso ya Botho e e amegang le mo maemong a re e tsamaisang ka yona. Fa Suvoda e dirang jaaka molaodi, re tsamaisa Tshedimisetso ya Botho: ka tumelelo ya gago; fa go tlhokegang go diragatsa konteraka; go obamela maikarabelo a rona a semolao; fa go direng jalo go le ka fa dikgatlhegelong tsa rona tse di maleba (go akaretsa mabaka a a tlhalositsweng mo Kitsisong eno) mme dikgatlhegelo tse di jalo ga di feke diwe ke ditshwanelo tsa gago le ditokologo; fa go tlhokegang go sireletsa dikgatlhegelo tsa gago tse di botlhokwa kgotsa tseo tsa motho yo o nang le ditshwanelo le maikarabelo; le/kgotsa fa go tlhokega go diragatsa tirwana e e dirwang mo kgatlhegelong ya setšhaba kgotsa mo tiragatsong ya tetla ya semmuso e e beilweng mo Suvoda.

Tshedimisetso ya Karolo e e Kgethegileng

Suvoda e kokoanya fela Mofuta wa Tshedimisetso o o Kgethegileng fa re nang le maitshetlego a semolao go dira jalo se se letliwang ka fa tlase ga Karolo 9 wa GDPR, le Karolo 11 wa LGPD o o akaretsang, fa go tlhokega, go neela Ditirelo. Go neela Ditirelo, re ka kokoanya tshedimisetso e e senolang bosemorafe kgotsa bosetšhaba kgotsa boitekanelo go tsamaisana le ditirelo tse re di neelang.

Baagi ba California

Karolo eno e neela tshedimisetso e nngwe malebana le ditlwaelo tsa Suvoda go ya ka California Consumer Privacy Act ya 2018 le melawana ya yona ya tiragatso, jaaka e tlhabolotswe ke California Privacy Rights Act (“CCPA”), fo "**Tshedimisetso ya Botho**" e nang le tlhaloso e e tlhalositsweng mo go CCPA.

Tsweetswee lebelela fa tlase ga tšhate go bona tshedimosetso ka botlalo ka mefuta ya Tshedimosetso ka ga Gago e re e kokoantseng go tswa mo baaging ba Carlifonia ka nako ya dikgwedi di le somepedi pele ga letlha le Kitsiso eno e dirilweng kitsisosešwa la bofelo le mefuta ya maloko a kwa ntle a re a rekisetsang kgotsa abelang Tshedimosetso ya Botho. Mo mofuteng mongwe le mongwe wa Tshedimosetso ya Botho e e beilweng tšhateng e e fa tlase, mefuta ya maloko a kwa tle a re e senolang mo mabakeng a kgwebo kgotsa mabaka a kgwebisano a a beilweng mo *Re Senola Jang Tshedimosetso ya Botho* karolo e e fa godimo.

Mofuta wa Tshedimosetso ya Botho o o tlhagisitsweng mo Cal. Civ. Khoutu § 1798.140	Mefuta ya Maloko a Kwa Ntle a Re A Rekisetsang kgotsa Abelang Tshedimosetso ya Botho
Ditshupo ka ga gago , di akaretsa leina la nnete, leina la maitlhamelo, aterese ya poso, itshupo ka ga gago e e kgethegileng, itshupo ya mo inthaneteng, aterese ya Porotokholo ya Inthanete, aterese ya imeile, kgotsa ditshupo tse dingwe tse di ntseng jalo.	Bareboledi ba tirelo ba leloko a kwa ntle
Direkhoto tsa Tshedimosetso ya Botho (Cal. Civ. Code § 1798.80(e)), go akaretsa leina, mosaeno, diponagalo tsa tshobotsi kgotsa tlhaloso, aterese, nomoro ya mogala, boemo jwa thuto, boemo jwa tiro, hisitori ya go thapiwa, jj.	Bareboledi ba tirelo ba leloko la kwa ntle
Diponagalo tsa mekgwa ya dithulaganyo tse di sireleditsweng ka fa tlase ga molao wa California kgotsa naga. Se se ka akaretsa dingwaga, maemo a bokaubere ba bosole, tshedimosetso ya manno, sesupo sa bong le itlhagiso, tshekamelo ya tlhakanelodikobo , le bodumedi.	Bareboledi ba tirelo leloko la kwa ntle
Tshedimosetso ya kgwebisano , go akaretsa direkhoto tsa dithoto tsa gago, didiriswa kgotsa ditirelo tse di rekilweng, tse di bonweng, kgotsa di etswe tlhoko, kgotsa dihisitori tse dingwe tsa go reka kgotsa go dirisa kgotsa tlwaelo.	Bareboledi ba tirelo ba leloko la kwa ntle
Inthanete le tshedimosetso ya tiriso ya metseletsele ya eleketeroniki e mengwe , go akaretsa, fela go sa lekanyediwa go, hisitori ya go phuruphutsa, hisitori ya go batla, le tshedimosetso ka ga dikamano tsa motho le webosaete ya Inthanete, app, kgotsa papatso.	Bareboledi ba tirelo ba leloko la kwa ntle
Tshedimosetso ya phitlhelelo ya lefelo , jaaka aterese ya gago ya IP.	Bareboledi ba tirelo ba leloko la kwa ntle
Tshedimosetso ya temosi go akaretsa modumo, eleketeroniki, pono, mogote, monko kgotsa tshedimosetso e e tshwanang le eo.	Ga re rekisi kgotsa go abelana ka mofuta ono wa Tshedimosetso ya Botho.
Tshedimosetso ya tiro kgotsa e e amanang le go thapiwa.	Ga re rekisi kgotsa go abelana ka mofuta ono wa Tshedimosetso ya Botho.
Tshedimosetso ya thuto e e seng ya setšhaba jaaka e tlhalositswe mo Family Educational Rights and Privacy Act (20 U.S.C. § 1232g; 34 C.F.R. Part 99)	Ga re rekisi kgotsa abelana ka mofuta ono wa Tshedimosetso ya Botho.
Ditshwaelo tse di tserweng go tswa mo tshedimosetsong epe fela e e supilweng fa godimo go tlhama itlhagiso ka wena go lebelelwa morago ditlhopho tsa gago, mekgwa, psychological trends, mekgwatlwaelo, maitshwaro, mokgwakakanyo, botlhale, bokgoni, le bokgoni ja tlhago.	Ga re rekisi kgotsa abelana mofuta wa Tshedimosetso ya Botho.
Tshedimosetso ya Botho e e Masisi e e beilweng mo Cal. Civ. Code § 1798.140 , go akaretsa nomoro ya tlamelo ya loago, nomoro ya laesense ya go kgweetsa, karata ya boitshupo ya naga, kgotsa nomoro ya phasepoto, Tshedimosetso ya boagi kgotsa ya bofaladi; tlhago ya bosemorafe kgotsa bosetšhaba; maemo a go tsena mo akhaontong (jaaka maina a modirisi kgotsa dinomoro tsa akhaonto di kopantswe le password kgotsa dikhoutu tse dingwe tsa tshireletsego/go tsena go fitlhelela mo akhaontong); phitlhelelo ya lefelo e e nepagetseng; tshedimosetso ya jenethiki; Tshedimosetso ya Botho e e kokoantsweng ebile e sekasekilwe mabapi le boitekanelo.	Bareboledi ba leloko le le kwa ntle

Mo mabakeng a LGPD, mo tlaleletsong ya ditshwanelo tsa bosephiri tse di tlhalositweng fa godimo, tshedimosetso ya batsayakarolo e ka nna ya (i) kopa tlhomamiso ya tsamaiso ya tshedimosetso; (ii) kopa go dira tlhokaina, go thibela kgotsa go phimola tshedimosetso e e tsewang e se botlhokwa, e le e ntsi kgotsa e sa obamele taolo ya tshireletso ya tshedimosetso; (iii) kopa go tsamaisiwa ga Tshedimosetso ya Botho, fa go tlhokega; (iv) kopa go phimola Tshedimosetso ya Botho e e tsamaisitsweng ka nako ya tumelelo ya tshedimosetso ya motsayakarolo, kwa ntle ga mo mabakeng a dipeelothoko tsa semolao, (v) kopa tshedimosetso ka ditheo tsa setšhaba le tsa poraefete tse molaodi a abelaneng tshedimosetso le tsona; (vi) kopa tshedimosetso mabapi le ditlamorago tsa go gana tumelelo; le (vii) tsenya ngongora le Brazilian Data Protection Authority (“ANPD”).

Dikopo tsotlhe tsa go diragatsa ditshwanelo tsa tshedimosetso ya batsayakarolo di tlile go sekasekiwa mme, fa di sa kgone go fitlhelwa, tshegetso e e maleba e tlile go tlhagisiwa.

Go dirisa ditshwanelo kwa Brazil, tsweetswee ikgolaganye le Local DPO MKR Consultoria LTDA. suvoda.dpo@mkr.com.br.

Diphetogo go Kitsiso eno

Tsweetswee ela tlhoko re ka fetola kgotsa ra itsisesešwa Kitsiso eno gangwe le gape, tsweetswee e sekaseke nako le nako. Fa re dira diphetogo tse di botlhokwa ka fa re tsholang Tshedimosetso ya Botho ka teng, re tla go itsise go latela melao e e beilweng. Gongwe ka motlhamongwe jaaka go supilwe, diphetogo dipe fela mo Kitsisong eno di tla tsenngwa go sa le gale mo nakong ya go romela kwa webosaeteng ya rona mo <https://www.suvoda.com/suvoda-privacy-policy-and-terms-of-use>. O na le maikarabelo a gore nako le nako o etele Polatefomo e e jalo go lekola diphetogo dipe fela.

Ikgolaganye le Rona

Fa o na le dipotso dipe fela ka ga ditiro tsa rona kgotsa Kitsiso eno, tsweetswe ikgolaganye le rona mo privacy@suvoda.com.